

## СОДЕРЖАНИЕ

### ЧАСТЬ I

|                                                                          |       |
|--------------------------------------------------------------------------|-------|
| <i>Глава 1: Репатриант. Его статус. Первые шаги по прибытию в Польшу</i> | 3-4   |
| <i>Глава 2: Права репатрианта.</i>                                       | 5-12  |
| <i>Глава 3: Административные органы и процедура репатриации.</i>         | 13-16 |

### ЧАСТЬ II

|                                                     |       |
|-----------------------------------------------------|-------|
| <i>Глава 1: Прописка. Последовательность шагов.</i> | 17-18 |
| <i>Глава 2: Работа</i>                              | 19-22 |
| <i>Глава 3: Социальная помощь.</i>                  | 23-28 |
| <i>Глава 4: Здравоохранение.</i>                    | 29-36 |
| <i>Глава 5: Пенсионная система</i>                  | 37-44 |
| <i>Глава 6: Налогообложение</i>                     | 45-46 |
| <i>Глава 7: Образование.</i>                        | 47-56 |

### ЧАСТЬ III

|                                                                                   |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <i>Глава 1: Статус членов семьи репатрианта, не имеющих польского гражданства</i> | 59-60 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|

## Часть I Глава 1.

### РЕПАТРИАНТ. ЕГО СТАТУС. ПЕРВЫЕ ШАГИ ПО ПРИБИТИЮ В ПОЛЬШУ.

**РЕПАТРИАЦИЯ**- это возвращение на родину, в Польшу, лиц польского происхождения, с восстановлением в правах гражданства. Репатриант- это лицо польского происхождения, прибывшее в Польшу на основании репатриационной визы с намерением постоянного проживания. Дата штампа в паспорте репатрианта, при пересечении границы, одновременно является датой получения польского гражданства.

Лицо, уже находящееся в Польше на основании разрешения на постоянное проживание (zezwolenie na osiedlenie się) и имеющее вид на жительство (karta stałego pobytu), не имеет права на получение репатриационной визы. Но, однако может быть признанным репатриантом, если выполнит определенные условия.

#### КОГО ПРИЗНАЮТ РЕПАТРИАНТОМ.

От 1 января 2001 года репатриантом считаются лица выполняющие условия, которые установлены Законом о Репатриации (статьи 16 и 41) .

**1.** На получение статуса репатрианта может претендовать лицо:

До 1 января 2001 года постоянно проживавшее на территории одного из перечисленных государств:

Республика Армения.

Республика Азербайджан.

Республика Грузия.

Республика Казахстан.

Республика Кыргызстан.

Республика Таджикистан.

Республика Узбекистан.

Азиатской части Российской Федерации.

и, прибывающее в Польшу, на основе разрешения на временное проживание, (zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony) в связи с учебой в высшем учебном заведении, и которое получает польскую стипендию на основании правил приема и обучения в вузах лиц не являющихся гражданами Польши.

**2.** Лицо, которое до 1 января 2001 года приобрело польское гражданство на основании Закона о гражданстве от 15 февраля 1962 года , (которое признает Президент Республики Польша), а в день получения согласия на постоянное проживание (zgoda na osiedlenie się) на территории Польши было гражданином СССР ,либо одного из образованных после его распада государств.

**3.** Лицо, которое пребывает на территории Республики Польша на основании разрешения на постоянное проживание - zezwolenie na osiedlenie się (имеет вид на жительство (karta stałego pobytu) и которое до 1991 года проживало по крайней мере 5 лет на территориях перечисленных в пункте 1.

*Решение признания статуса репатрианта выдает воевода. Существуют три условия, при которых можно претендовать на этот статус. Все они касаются лиц польского происхождения*

В первом случае заявление на имя воеводы должно быть подано в течении двенадцати месяцев от даты окончания высшего учебного заведения.

Лица, получившие статус репатрианта, имеют исключительное право, установленное Законом о репатриации в статье 16, пункта 4 – это значит, что при установлении права этих лиц на пенсионные выплаты и установления размера выплат период трудоустройства за границей учитывается, как период оплаты взносов на социальное и пенсионное страхование.

Другие права и формы помощи ( пособия, профессиональная активизация, курсы польского языка), полагаются исключительно репатриантам, то есть лицам, которые прибыли в Польшу на основании репатриационной визы.

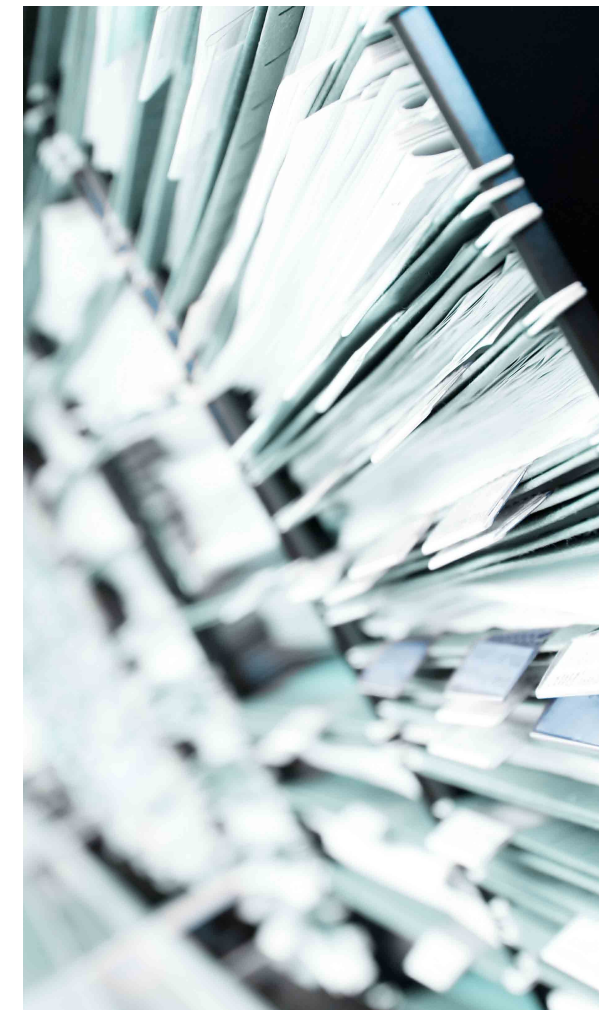
### ПЕРВЫЕ ШАГИ РЕПАТРИАНТА В ПОЛЬШЕ.

*По прибытию в Польшу, на новое место жительства репатриант должен уладить вопросы, связанные с жильем и пропиской.*

- В первую очередь следует зарегистрировать в районном отделе записи актов гражданского состояния – загсе ( Urząd Stanu Cywilnego – USC) копии актов гражданского состояния выданных за границей ( копии свидетельства о рождении, свидетельства о браке и так далее) и их перевод подтвержденный нотариально, присяжным переводчиком

- После USC репатриант должен обратиться в отдел по гражданским вопросам (Wydział Spraw Obywatelskich ) соответствующего Воеводского Управления с целью получения у Воеводы подтверждения о польском гражданстве. Эта справка выдается на основании паспорта с вклеенной репатриационной визой и копии актов гражданского состояния, подготовленных в польском загсе.

- Дальнейший шаг это подача заявления о выдаче удостоверения личности, постоянной прописки и о присвоении учетного номера PESEL, в муниципальное управление ( Urząd Gminy/Dzielnicy).



*По всем спорным вопросам следует обращаться в Управление гмины по месту жительства. Работники Управления ответят на все вопросы репатрианта и помогут в выполнении необходимых формальностей.*

## Глава 2

### ПРАВА РЕПАТРИАНТА.

После прибытия в Польшу каждый репатриант получает единовременную безвозмездную материальную помощь, выделенную из бюджетных средств. Помощь оказывается в виде следующих пособий.

1. Транспортное пособие.
2. Пособие на обустройство и проживание (текущие расходы).
3. Школьное пособие.

**Транспортное пособие** – это возмещение расходов на переезд, с места жительства за границы, на место проживания в Польше.

Репатриант и его семья могут получить сумму, соответствующую цене железнодорожных билетов второго класса, полагающуюся за перевозку лиц и багажа, по этому маршруту.

При этом не имеет значение какое именно средство транспорта было выбрано. При установлении размера пособия учитываются тарифные льготы, например, скидка на детей 50% в возрасте от 4 до 12 лет. Репатрианты также получают денежный эквивалент цены железнодорожного билета второго класса, на покрытие расходов по перевозке имущества.

Лица получившие репатриационную визу и не имеющие достаточных средств на дорогу, могут получить эквивалент этого пособия у консула еще до отъезда в Польшу.

**Пособие на благоустройство и проживание (текущие расходы)** – это материальная помощь, необходимая репатрианту для покупки вещей первой необходимости, например: мебели, предметов домашнего обихода и т.п. либо для выполнения косметического ремонта квартиры.

Размер пособия на каждого члена семьи соответствует двухкратной среднемесячной заработной плате, выплачиваемой в Польше. Если, берем как пример, месячная зарплата в Польше составляет две тысячи злотых, то репатриант получает разовую сумму, составляющую

$$2 \times 2\,000 \text{ злотых} = 4\,000 \text{ злотых.}$$

Супружеская пара получит соответственно, удвоенную сумму в размере

$$4\,000 \times 2 = 8\,000 \text{ злотых}$$

Если у репатрианта есть дети в возрасте до 18 лет, он может получить пособие в размере двухкратной среднемесячной заработной платы на каждого ребенка. Итак, если семья состоит из двух взрослых и одного ребенка, то сумма пособия составит 4 000 зл. X 2 человека (взрослых) = 4 000 зл. (на ребенка) = 12 000 зл.

**Школьное пособие** предназначено на покрытие расходов, связанных с обучением детей репатриантов. Это пособие полагается не достигшим 18 лет детям, которые учатся в основной школе (szkoła podstawowa) или гимназии (gimnazjum). Размер пособия, полагающегося на каждого ребенка, составляет сумму, равную ежемесячной средней заработной плате в Польше, то есть согласно примеру 2 000 злотых. Если детей двое, то пособие составит 4 000 злотых. Решение, по вопросам трех вышеперечисленных форм принимает Министр внутренних дел и администрации. (Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji) Выплаты пособий производит староста в течении 60 дней от дня получения репатриантом польского гражданства.

*Кроме пособий, выплачиваемых всем репатриантам, в индивидуальном порядке можно обратиться за так называемым пособием на ремонт. Это пособие может получить:*

- репатриант, который приехал в Польшу с азиатской части бывшего СССР и понес здесь расходы на ремонт квартиры либо приспособление помещения, первоначально предназначенного для других целей.

- репатриант, который прибыл с других территорий и понес упомянутые расходы). Получает такое пособие только в том случае если его жизненная ситуация особенно трудна.

Для того, чтобы можно было обратиться за частичным возмещением понесенных расходов, проведенный ремонт должен заключаться в выполнении в квартире работ по восстановлению надлежащего (первоначального) состояния. На этот вид пособия не может претендовать лицо, которое к примеру, сделало только косметический ремонт. Приспособление заключается в приспособлении здания, или находящихся в нем хозяйственных помещений таким образом, чтобы они отвечали всем требованиям стандартной квартиры. Понесенные расходы должны быть задокументированы и действительно обоснованы.

Максимальная сумма предназначенной на эту цель помощи, соответствует двукратной среднемесячной заработной плате в Польше, помноженной на число членов семьи репатрианта, проживающих вместе с ним. Для получения пособия на ремонт следует подать заявление о его выделении в учреждение на имя старосты по месту жительства в Польше.

*Решение о выдаче пособий на ремонт принимает староста, который устанавливает также размер полагающейся суммы. С просьбой о пособии можно обращаться в течении двадцати четырех месяцев от дня получения польского гражданства.*

Другой формой помощи, доступной репатриантам, являются курсы изучения польского языка и курсы по адаптации в польском обществе.

Во время посещения курсов репатрианты и члены их семей могут совершенствовать знание польского языка, польской истории и культуры, познают основы правового порядка Польши, экономической и социальных систем, узнают о своих правах.

*Гмина, которая оказала финансовую помощь репатрианту на покрытие расходов на ремонт и приспособления помещения под жилье, получит от воеводы возмещение затраченных средств, которые будут задокументированы и обоснованы.*

**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ АКТИВИЗАЦИЯ РЕПАТРИАНТОВ:**

**ЛЬГОТЫ РАБОТОДАТЕЛЯМ**

|                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Каждая из форм профессиональной активизации репатриантов может быть реализована один раз в течении пяти лет от дня получения польского гражданства. Такой помощью можно воспользоваться только единожды.</i> | <p>В Законодательстве Польши предусмотрены, различные формы профессиональной активизации репатриантов, увеличивающие их шансы на трудоустройство.</p> <p>Работодатель который примет на работу репатрианта на полную ставку, может на основе Договора , заключенного с правлением гмины, получить от нее частичное возмещение средств, выделенных на:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <b>вознаграждение, премии и взносы на социальное страхование</b></li><li>- <b>обустройство места работы</b></li><li>- <b>профессиональное обучение репатрианта</b></li></ul> <p>Согласно законодательству, эта помощь должна быть оказана репатрианту как можно быстрее – в течении пяти лет, считая от даты прибытия в Польшу на основании репатриационной визы.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Работодатель должен знать, что:**

- основанием для какого-либо возмещения средств является договор, заключенный с правлением гмины;
- профессиональная активизация может быть реализована в течении пяти лет от дня получения репатриантом польского гражданства;
- в течении двух лет гмина может возмещать работодателю все расходы, связанные с трудоустройством репатрианта на полную ставку (вознаграждение, премии, взносы на социальное страхование). Условием покрытия вышеупомянутых расходов является трудоустройство репатрианта, на срок не короче двадцати четырех месяцев;
- он может получить возмещение суммы, затраченной на обучение трудоустроенного репатрианта, если тот не имел никакой квалификации либо имел невостребованную квалификацию на локальном рынке труда. Трудоустройство обученного репатрианта в течении как минимум двадцати четырех месяцев является условием для выплаты компенсаций ( их максимальный размере не превышает сумму трехкратной месячной заработной платы);

- можно использовать одну или несколько перечисленных форм профессиональной активизации, однако общая сумма связанных с этим издержек, не должна превышать двадцатикратного среднемесячного вознаграждения;
- вышеупомянутые формы активизации будут финансированы в виде целевых дотаций из средств, выделенных на эти цели бюджетом воеводы, эти средства в свою очередь поступают из целевого резерва государственного бюджета «Pomoc dla repatriantów». Информация о профессиональной активизации репатриантов находится в Законе о репатриации от 9 ноября 2000 года, раздел 6 (статьи 23-28).

**ПЕНСИИ**

Репатрианты пенсионного возраста имеют право на пенсионные выплаты из соответствующего Управления социального страхования (Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ZUS)

**Право на пенсию имеют:**

- женщины, достигшие 60-летнего возраста, имеющие 20 летний стаж работы
  - мужчины, достигшие 65-летнего возраста, имеющие 25 летний стаж работы
- Чтобы получить пенсию, репатриант должен обратиться в Пенсионный отдел (Wydział Rent i Emerytur) местного управления социального страхования (ZUS) и предъявить следующие документы:
- польское удостоверение личности (dowód osobisty)
  - подтверждение польского гражданства
  - свидетельство о рождении
  - документы о сроках трудоустройства за границей

**На основании этих документов ZUS предоставляет репатрианту минимальную пенсию.**

При получении пенсии в Польше учитывается стаж работы за границей. Этот период трактуется, как период трудоустройства и страхования в Польше. Годы работы за границей не учитываются только при установлении трудовых прав в Польше, то есть права на первый отпуск, его продолжительность, размеры денежных надбавок за выслугу лет, сроков объявления увольнений и т.д. Нетрудоспособный репатриант по причине плохого состояния здоровья имеет право на получение пенсии по инвалидности ( временной, либо постоянной) из ZUS. Нетрудоспособность констатирует врач из ZUS именуемый lekarzem orzecznikiem, то есть заключающим врачом. Выдавая заключение о нетрудоспособности, врач учитывает возраст репатрианта его профессию и условия труда, а также шансы на выздоровление либо на смену рода занятий .

*Условия получения репатриантом права на пенсию по инвалидности установлены в Законе от 17 декабря 1998 года о пенсиях из Фонда социального страхования (Законодательный Вестник от 1998 года. № 162. Статья 1118 с последующими изменениями). Информацию на эту тему предоставляют отделения Управления социального страхования ZUS.*

## УСЛОВИЯ ПЕРЕСЕЛЕНИЯ.

*Чтобы консул мог выдать репатриационную визу, репатриант должен представить свидетельство о наличии в Польше жилья (собственного либо предоставленного третьими лицами) и источников средств на проживание.*

### **Доказательством наличия жилья являются:**

1. Постановление Совета гмины (Rada Gminy) об обязательстве обеспечения репатрианта жильем, или:
2. Приглашение, оформленное в виде нотариального акта и направленное от имени юридического лица, например предприятия, ассоциации, фонда, парафии (у православных: церковный приход) и т.д., либо приглашение от ближайших родственников (родителей, родных братьев и сестер, детей, гарантирующее репатрианту место жительства в Польше, или
3. Акт собственности на квартиру в Польше, или
4. Предварительный договор купли-продажи недвижимости и наличие средств на ее покупку после приезда в Польшу, или
5. Договор о найме жилищного помещения

**Тремя последними возможностями пользуются преимущественно те лица, которые могут рассчитывать на помощь родственников, уже поселившихся в Польше, а также те, кому это позволяет материальная ситуация.**

### **Приобретение недвижимости**

- На покупку недвижимости в Польше требуется разрешение в том случае, если иностранец приобретает недвижимость вместе с землей (дом, с земельным участком, на котором он расположен) разрешение выдается Министром внутренних дел и администрации с согласия Министра национальной обороны. А в случае сельскохозяйственной недвижимости- с согласия Министерства сельского хозяйства. По закону приобретение недвижимости - это приобретение права собственности на недвижимость, либо права на вечное пользование. Статья 1 Закона от 24 марта 1920 года о приобретении права собственности иностранцами – Законодательный вестник от 1996 года, № 54, статья 245 с последующими изменениями).



*Иностранец, намеревающийся приобрести собственность, может обратиться за гарантиями выдачи разрешения, называемыми промессой. Промесса выдается Министром внутренних дел и администрации. Она действительна в течении 6 месяцев (от даты выдачи).*

- не требуется разрешения на покупку «самостоятельного», жилого помещения согласно закону от 24 июня 1994 года о праве собственности на жилье (Законодательный Вестник от 1994 года № 85, статья 388). «Самостоятельным жилым помещением, согласно закону о праве собственности на жилье, является «отдельное помещение в здании либо комплекс помещений, предназначенных для постоянного пребывания, которые вместе с подобными помещениями служат удовлетворению потребностей (статья 2. Пункт 1). Покупка квартиры, например, в жилищном корпусе, не требует получения разрешения.

- не требуется также разрешение от лиц, проживающих в Польше, по меньшей мере, пять лет со дня получения вида на жительство. Если иностранец является супругом гражданина Польши, то он может приобрести недвижимость уже через 2 года со дня получения вида на жительство, если приобретаемая недвижимость станет их общей собственностью.

### **Источником средств на проживание может быть в частности**

- Вознаграждение, получаемое в Польше
- Различные виды пенсий из Управления социального страхования
- Другие материальные средства (дарственные, деньги от продажи квартиры за границей, стипендии, обеспечивающие содержание репатрианта и его семьи.
- Лица или фирмы, приглашающие репатриантов – должны нотариально оформить соответствующие заверения как гарантии содержания репатрианта, покрытия расходов на лечение и на страховку и т.п до момента благоустройства.

*Консул не требует у лица, обратившегося за репатриационной визой, предъявления трудового договора – достаточно так называемой промессы трудоустройства, то есть обязательства будущего работодателя о трудоустройстве репатрианта после получения им репатриационной визы. Часто приглашающее лицо в приглашении обязуется либо обеспечить трудоустройство, либо оказать материальную помощь репатрианту до момента его трудоустройства.*

**Репатрианты пенсионного возраста, имеющие право на пенсию в Польше, не должны представлять доказательства существования источника средств на проживание.**



## Глава 2

### КТО МОЖЕТ ПРИГЛАСИТЬ РЕПАТРИАНТА

Репатрианта может прибыть в Польшу по приглашению:

- **гмины**
- **фондов, ассоциаций, фирм и т.п.**
- **ближайших родственников**

Гмина может пригласить конкретную семью или может направить приглашение без поименного указания репатриантов. Приглашения передаются в консульство через воеводу, а также Министра внутренних дел и администрации, через руководителя Управления по делам репатриации и иностранцев. В постановлении Совета гмины являющегося официальным приглашением репатрианта и его ближайших родственников, должны содержаться гарантии обеспечения условий проживания (квартира, работа и т.д.) на период не менее двенадцати месяцев.

Гмина должна также обязаться выплачивать взносы на медицинское страхование до момента «вхождения» репатрианта в систему социального страхования.

Гмины, которые обеспечат жильем анонимного репатрианта и обязуются заключить договор о найме того жилья на неопределенный срок, получают целевую дотацию из бюджетных средств государства. Размер дотации производится исходя из 45 м.кв полезной площади помещения и цены за 1 м.кв. полезной площади жилого здания.

Размер дотаций, устанавливает, директор Управления по жилищному строительству и развитию городов, согласно правилам оказания государственной помощи при погашении жилищных кредитов и возврата банкам выплаченных гарантийных премий. В качестве основы для выплаты дотаций послужит соглашение, заключенное между правлением гмины и воеводой.

*Гмина, которая оказала финансовую помощь репатрианту на покрытие расходов на ремонт и приспособление помещения под жилье, получит от воеводы возмещение затраченных средств, которые будут задокументированы и обоснованы.*

*Гмины, приглашающие репатриантов могут рассчитывать на помощь со стороны государства (раздел 5 Закона о репатриации 21-22)*



*По всем спорным вопросам следует обращаться в Управление гмины по месту жительства. Работники Управления ответят на все вопросы репатрианта и помогут в выполнении необходимых формальностей.*

### Глава 3

## ФУНКЦИИ АДМИНИСТРАТИВНЫХ ОРГАНОВ В ПРОЦЕДУРЕ РЕПАТРИАЦИИ

### ГМИНА.

- Является одним из органов, имеющих право пригласить репатрианта (как конкретного, так и анонимного). Гмины, которые пригласят репатриантов, получают помощь со стороны государства. Размер и форма этой помощи регулируются Законом о репатриации.
- Участвуют в профессиональной активизации репатриантов – на основании соглашения, заключенного между администрацией гмины и работодателем, трудоустроившим репатрианта, может возместить ему часть денежных средств, затраченных при этом. Деньги на эту цель выделяются из целевых, резервных фондов, бюджета страны и передаются гминам через воеводу.

### СТАРОСТА.

- Принимает решение о необходимой материальной помощи и назначает ее величину репатриантам, прибывшим в Польшу с азиатской части бывшего СССР и понесшим расходы, связанные с ремонтом либо приспособлением помещения под жилье. Помощь поступает из государственных бюджетных средств и направляется на частичное покрытие документально подтвержденных и обоснованных расходов. Староста выплачивает помощь в течении 12 месяцев со дня получения репатриантом польского гражданства.
- Выделяет помощь (либо отказывает в ее оказании) и устанавливает размер суммы выделяемый из бюджетных средств государства. Эту помощь получают репатрианты, прибывшие в Польшу с неазиатских республик бывшего СССР и понесшие расходы, связанные с ремонтом либо приспособлением помещения на новом месте жительства. Помощь, предназначенная на частичное покрытие расходов, которое понес репатриант может быть оказана, если он находится в особенно тяжелой материальной ситуации.
- Осуществляет выплаты единовременных пособий через Министерство внутренних дел и администрации (с 2001 года выплаты осуществляются руководителем Управления по делам репатриации и иностранцев) для репатрианта и его семьи (на проезд, на обустройство и проживание, а также на школу) в течении 60 дней от даты получения репатриантом польского гражданства.

### ВОЕВОДА.

- Проверяет правильность оформления приглашения, оформленного гминой (соответствие закону, соответствие распоряжениям Совета гмины и необходимые подписи).
- Дает заключение о выдаче репатриационной визы при условии наличия условий постоянного проживания.
- Является органом, уполномоченным принимать решения о признании статуса репатрианта лицу, выполняющему условия, установленные законом о репатриации.
- Выделяет гмине, которая представила анонимному репатрианту жилье из коммунального жилищного фонда и подписала с ним договор о найме на неопределенный срок, целевую дотацию из бюджета страны. Основанием для такой дотации является соглашение, заключенное между гминой и соответствующим воеводой. Эта дотация должна быть представлена гмине до прибытия репатрианта в Польшу.
- Выплачивает задокументированные и обоснованные расходы, понесенные гминой, оказавшей помощь репатриантам. Возврат этих средств должен быть произведен в течении 24 месяцев от даты получения репатриантом польского гражданства.
- Является органом, изменяющим решение старосты о выделении помощи репатриантам, прибывшим в Польшу с азиатской части бывшего СССР и понесшим расходы на ремонт или приспособление помещения под жилье на новом месте проживания.
- Представляет гмине целевые дотации на профессиональную активизацию репатрианта.

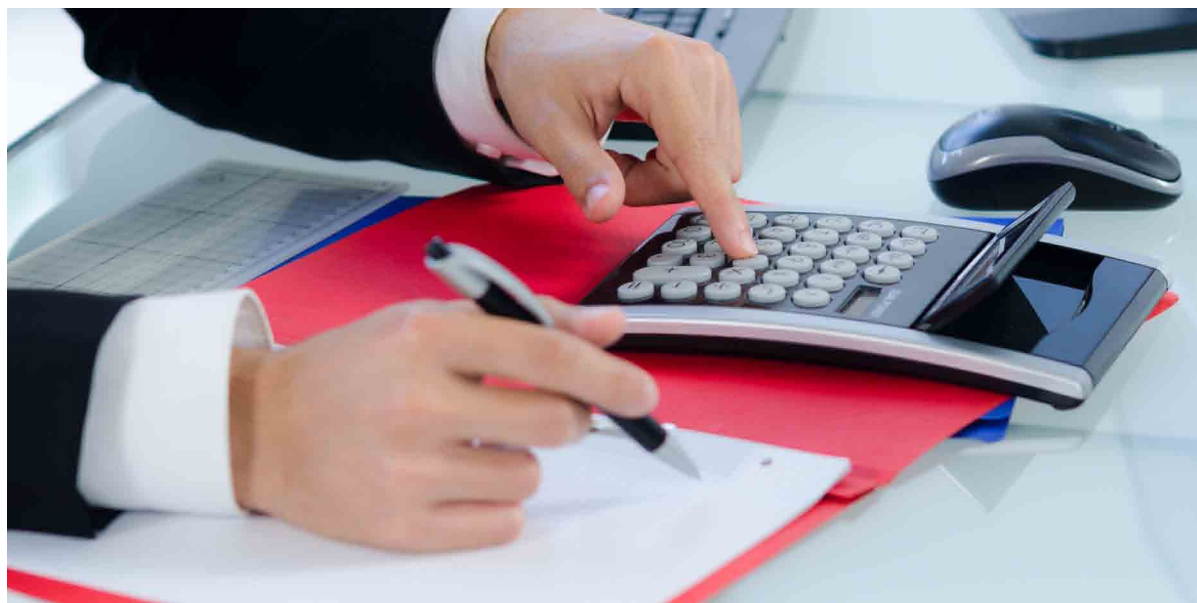


### Глава 3

## ФУНКЦИИ АДМИНИСТРАТИВНЫХ ОРГАНОВ В ПРОЦЕДУРЕ РЕПАТРИАЦИИ

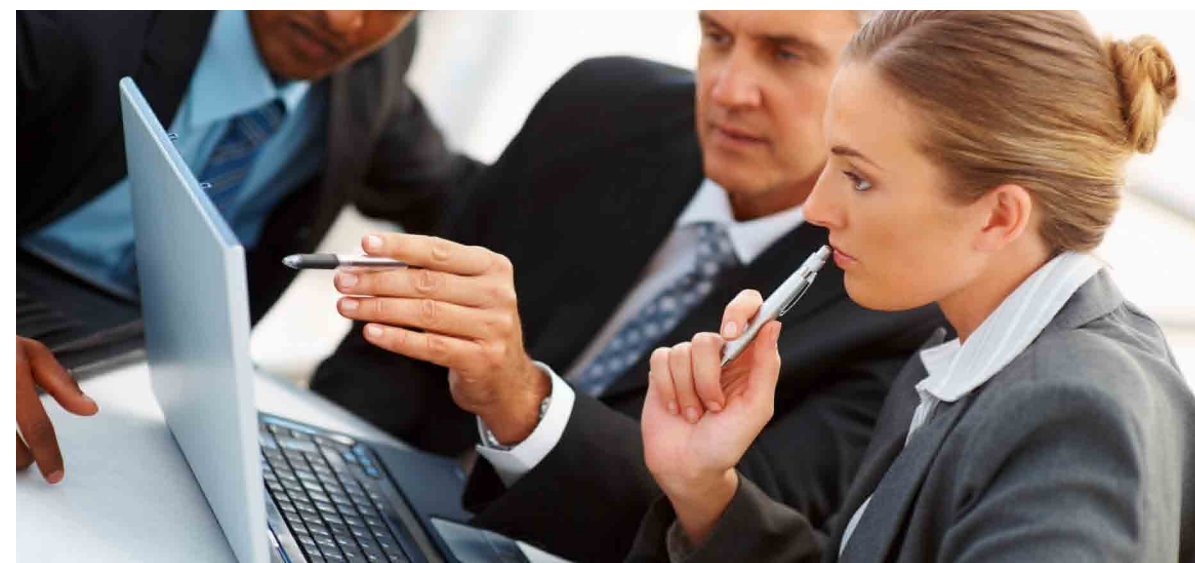
### КОНСУЛ.

- Принимает решения по вопросам подтверждения польского происхождения лиц, претендующих на получение репатриационной визы.
- Принимает согласие одного из родителей, не обращающегося с просьбой о репатриации, на предоставление польского гражданства, несовершеннолетнему ребенку, остающемуся под опекой репатрианта.
- Принимает решение о гарантиях выдачи репатриационной визы лицу, которое не обеспечено жильем и не имеет источников средств на проживание в Польше, но выполняет остальные условия выдачи этой визы.
- Выдает репатриационные визы на основе доводов, подтверждающих наличие жилья, либо обеспечение жильем и средствами проживание.
- Может выплатить эквивалент пособия на проезд, если лицо, которому выдана репатриационная виза, не имеет достаточных средств на выезд в Польшу.
- Может обеспечить возврат понесенных расходов на курсы изучения польского языка лицу, по отношению к которому принято решение о предоставлении гарантий на получение репатриационной визы.
- Предоставляет лицам, которым выдано решение о получении репатриационной визы, данные учета жилья и источников средств на проживание, собранные Министерством внутренних дел и администрации.
- Ведет реестр заявлений и решений по вопросам выдачи репатриационной визы, выдачи разрешения на временное проживание на территории Польши.



### МИНИСТР ВНУТРЕННИХ ДЕЛ.

- Выдает согласие на выдачу заявителю репатриационной визы, обосновывая это с точки зрения безопасности страны и общественного порядка.
- Уполномочен выдавать лицам не польского происхождения, являющимся супругами репатриантов, разрешения на временное проживание на территории Польши.
- Устанавливает размер помощи и выплачивает ее репатриантам в виде пособий на проезд, обустройство, проживание и обучение.
- Является высшей инстанцией для внесения обжалования решения воеводы о признании лицу статуса репатрианта.
- Ведет учет жилья и источников средств на проживание. Доступ к этим данным могут иметь лица, которым выдано разрешение на получение репатриационной визы.
- Ведет учет лиц, претендующих на получение репатриационной визы, которые не обеспечены жильем и средствами на содержание.
- Ведет центральный реестр заявлений, разрешений и постановлений по делам, связанным с выдачей репатриационных виз, выдачей разрешений на временное проживание на территории Польши, по делам, связанным с оказанием репатриантам помощи из бюджетных средств государства.



Согласно Закону от 11 апреля 2001 года, об изменении закона об иностранцах и об изменении некоторых других законов (Законодательный Вестник от 2001 года № 42 статья 475) было организовано Управление по делам репатриации и иностранцев. Во главе управления стоит руководитель, который от 1 апреля 2001 года возьмет на себя функции Министра внутренних дел и администрации по вопросам репатриации.

## ЧАСТЬ II Глава I

### ПРОПИСКА

Согласно польскому законодательству, каждое лицо обязано получить прописку по месту жительства. Прописка необходима для того, чтобы пользоваться социальной помощью, зарегистрироваться в Повятовом бюро по трудоустройству, получить работу, зарегистрировать собственную хозяйственную деятельность, подать заявление о получении учетного номера PESEL, или идентификационный номер налогоплательщика - NIP, застраховаться, получить водительские права, а также во множестве других ситуаций. Прописка означает уведомление о своем местонахождении (постоянном либо временном) соответствующего территориального органа, который занимается регистрацией жителей. Эта процедура осуществляется в отделе по гражданским вопросам (Wydział Spraw Obywatelskich) Управления, района, либо гмины (Urząd Gminy Dzielnicy) по месту жительства (так называемый отдел прописки (Urząd meldunkowy)).



### ВИДЫ ПРОПИСКИ.

**Временная прописка** - если вы снимаете квартиру либо комнату, то временно прописать вас может только владелец помещения. Срок, на который вы можете быть прописаны, ограничен (например, 3 месяца, 6 месяцев, 2 года) и зависит от согласия владельца. Чтобы прописаться в другом месте вы можете выписаться до истечения того срока. В отделе прописки вместе с вами должен присутствовать владелец квартиры. В некоторых случаях необходимо согласия владельца здания, например, Управление жилищного кооператива (Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej) или Управление коммунального жилья (Zarząd Domów Komunalnych).

Есть два вида временной прописки:

- а) до/ либо на 2 месяца – то почти формальность, для того чтобы прописать кого-либо в своей квартире на 2 месяца не требуется согласие администрации.
- б) более 2 месяцев – может заменить постоянную прописку. При этом требуется согласие администрации.

**Постоянная прописка** – она необходима в контактах с различными учреждениями, но иногда ее может заменить временная прописка. Чтобы получить постоянную прописку в соответствующем отделе следует представить:

- документы, подтверждающие права собственности на жилье, в котором вы намерены прописаться, если вы являетесь его владельцем.
- согласие лица, которому принадлежит квартира, если вы не являетесь ее владельцем
- решение о предоставлении коммунального жилья, если это коммунальная квартира.

По многим причинам постоянная прописка является лучшим вариантом, однако ее трудно получить, если вы не имеете собственной квартиры, либо получили отказ в получении коммунальной квартиры. Как владелец жилплощади вы имеете право прописать свою семью – детей, жену, мужа, брата, либо кого-нибудь другого. Чтобы прописать их в коммунальной квартире, следует получить согласие Управления коммунального жилья в своем районе.

*Получить временную прописку гораздо легче, особенно прописку сроком на 2 месяца, так как владельцы квартир по разным причинам не хотят предоставлять прописку чужим людям на более продолжительный срок.*

## Глава 2

### РАБОТА

#### РЕГИСТРАЦИЯ

##### Где нужно регистрироваться?

Безработный регистрируется в Повятовом бюро по трудоустройству (Powiatowy Urząd Pracy)

1. Соответственно месту постоянной прописки
2. Временной прописки, либо
3. По месту действительного проживания (лица без прописки)

*Лица, относящиеся к пунктам 2 и 3 подписывают свидетельство о том, что они не зарегистрированы в другом Повятовом бюро по трудоустройству).*

##### Какие документы необходимы при регистрации?

- удостоверение личности
- ученический билет (для несовершеннолетних)
- оригинал документа, подтверждающего квалификацию например, свидетельство диплом, подтверждение об окончании курсов)
- трудовая книжка и страховой удостоверение ( для тех кто работал ранее).
- подтверждение о невозможности выполнения работ по определенным специальностям.
- для инвалидов один из документов:
- заключение Комиссии по вопросам инвалидности и занятости (Komisja do Spraw Inwalidztwa i Zatrudnienia)
- свидетельство Комиссии по определенным группам инвалидности ( Zespół do Spraw Orzekania o Stopniu Niepełnosprawności)

*Каждый зарегистрированный безработный имеет карточку, в которую заносятся следующие сведения: дата рождения, место проживания, периоды трудоустройства, даты регистрации в бюро по трудоустройству, предложения Повятового бюро о трудоустройстве либо другие формы оказанной помощи.*

*Работа является одной из сторон нашей жизни, поэтому следует знать, как эффективно искать работу и как поступать, если вы ее лишены.*



#### Обязанности безработного.

Безработный обязан посещать в назначенный срок бюро по трудоустройству с целью ознакомиться с предложениями о работе и подтверждения своей готовности принять предложение. Регистрируясь в бюро, необходимо запомнить следующую дату посещения. Лицо, не явившееся в течении пяти дней от указанного срока и не уведомившее о причине своего отсутствия, теряет статус безработного на три месяца, считая от даты неявки в бюро. Безработный также обязан в течении пяти дней сообщить в бюро по трудоустройству о новой работе, либо других возможных причинах потери статуса безработного или утраты права на пособие по безработице.

#### Права безработного.

##### Виды помощи для лица, зарегистрированного в Повятовом бюро по трудоустройству.

- Получает справку о праве на медицинское обслуживание, то есть права пользоваться медицинским обслуживанием на равных условиях со всеми застрахованными. Бюро по трудоустройству выплачивает за безработного взносы на медицинское страхование.
- Зарегистрированный в Повятовом бюро по трудоустройству может пользоваться, поступающей от работодателей информацией о новых местах работы.
- Может быть направлен на курсы для получения новой квалификации, во время учебы получает 20% от пособия по безработице. Бюро по трудоустройству покрывает расходы на обучение, но если курсы не будут окончены по собственной вине, то будет обязано возместить понесенные расходы.
- Может быть направленной на экстренные или общественные работы если бюро по трудоустройству не предоставит работу, соответствующую его квалификации.
- Имеет право на получение ссуды на открытия собственного дела, не связанного сельским хозяйством, либо на деятельность связанную с сельским хозяйством (за исключением купли земли) в размере не выше, чем двадцатикратная средняя безработная плата.
- Зарегистрированный безработный имеет право на получение пособия по безработице. Период получения пособия зачитывается в стаж работы, необходимый для получения (продления) статуса работающего, а также период оплаты взносов на социальное страхование.

##### Кто может получить пособие по безработице.

Чтобы зарегистрированный безработный мог получить пособие должны быть выполнены одновременно два условия:

1. Бюро по трудоустройству не имеет возможности предложить ему соответствующей работы, направления на экстренные работы, общественные работы либо дополнительно созданные места работы.
2. В течении восемнадцати месяцев до дня регистрации он работал в общей сложности по крайней мере триста шестьдесят пять дней. Репатрианты, которые проработали (как в Польше, так и за границей) необходимые 365 дней в течении

## Глава 2

### РАБОТА

#### Что еще необходимо знать?

*Сроки получения пособия могут быть разными, это зависит в том числе от уровня безработицы в данной местности.*

- На территории повята/гмины с низким уровнем безработицы (то есть уровень безработицы не превышает уровня безработицы по стране) пособие получают в течении срока, не превышающего шести месяцев. На территории повята/гмины с высоким уровнем безработицы ( то есть уровень безработицы в данной местности превышает уровень безработицы по стране) пособие выдается в течении срока не превышающего двенадцать месяцев.

#### Это относится:

- к лицам, проживающим на день получения права на пособие и в период его получения в местности, находящейся в ведении Повятового бюро по трудоустройству ( PUP),на территории с уровнем безработицы, превышающим двукратный уровень безработицы по стране: при условии, что эти лица имеют, по крайней мере, двадцатилетний стаж дающий право на пособие либо

- к лицам, на содержании которых имеется хотя бы один несовершеннолетний ребенок в возрасте до 15 лет, а супруг ( супруга) безработного также является с окончившимся сроком получения пособий.

*Право на получение пособия теряет лицо, которое отказалось от трудоустройства, учебы, выполнения экстренных либо общественных работ без серьезной на то причины. В таком случае только по истечении 90 дней можно добиваться выделение следующего пособия. В случае выезда безработного за границу на срок, не превышающий 30 дней, либо возникновения другой ситуации, помешавшей ему трудоустроиться, он не теряет право на получение пособия), но при условии предварительного уведомления об этом бюро по трудоустройству. Пособие не выплачивается во время пребывания безработного за границей.*



#### Какова величина пособия?

Величина пособия зависит от общего трудового стажа. Здесь учитывается, в частности декретный отпуск, срок службы в армии – за который были отчислены взносы в фонд социального страхования и фонд оплаты труда. Если этот период составляет:

- до 5 лет- пособие выплачивается в размере 80% от ставки пособия.
- от 5 до 20 лет пособие выплачивается в размере 100% пособия.
- 20 лет и выше пособие выплачивается в размере 120% от ставки пособия.

*Величина пособия пересматривается дважды в течении года 1 марта и 1 сентября и оглашается Министерством труда и социальной политики в Мониторе Польском (Monitor Polski).*

#### Другие формы помощи.

Проблемы с трудоустройством имеют люди особенно старшего возраста, которые были уволены с крупных нерентабельных предприятий, а также выпускники по причине отсутствия профессионального стажа, поэтому они могут нуждаться в материально помощи.

#### Кто может получать это пособие?

Такое пособие может получать лицо:

- которое имеет право на пособие по безработице.
- чей общий трудовой стаж составляет 30 лет (для женщин) и 35 лет (для мужчин) а также
- чей стаж работы представляет право на получение пенсии.

*Вышеперечисленные условия должны выполняться в комплексе.*

Пред пенсионное пособие выплачивается вместо пособия по безработице до момента получения статуса пенсионера. Оно составляет 120 %ставки пособия по безработице .

- имеет стаж работы, достаточный для получения пенсии, а также
- достигло пенсионного возраста (женщины – 58, мужчины – 63 года).

Такая помощь выплачивается вместо обычного пособия по безработице.

*Величина пред пенсионной помощи составляет 90% величины пенсии, установленной органом социального обеспечения, однако эта сумма не ниже суммы пред пенсионного пособия.*

#### Интернет сервисы посвященные поискам работы:

|                                                                    |                                                            |                                                              |                                                          |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <a href="http://www.pracuj.pl">www.pracuj.pl</a>                   | <a href="http://www.publiczni.pl">www.publiczni.pl</a>     | <a href="http://www.gazetapraca.pl">www.gazetapraca.pl</a>   | <a href="http://www.praca.onet.pl">www.praca.onet.pl</a> |
| <a href="http://www.bip.warszawa.pl">www.bip.warszawa.pl</a>       | <a href="http://www.goldenline.pl">www.goldenline.pl</a>   | <a href="http://www.hill.com.pl">www.hill.com.pl</a>         | <a href="http://www.praca.wp.pl">www.praca.wp.pl</a>     |
| <a href="http://www.ngo.pl">www.ngo.pl</a>                         | <a href="http://www.jobsales.pl">www.jobsales.pl</a>       | <a href="http://www.naj.com.pl">www.naj.com.pl</a>           | <a href="http://www.praca.pl">www.praca.pl</a>           |
| <a href="http://www.eures.praca.gov.pl">www.eures.praca.gov.pl</a> | <a href="http://www.hrk.pl">www.hrk.pl</a>                 | <a href="http://www.wup.mazowsze.pl">www.wup.mazowsze.pl</a> | <a href="http://www.rp.pl/praca">www.rp.pl/praca</a>     |
| <a href="http://www.astroman.pl">www.astroman.pl</a>               | <a href="http://www.szybkopraca.pl">www.szybkopraca.pl</a> | <a href="http://www.up.warszawa.pl">www.up.warszawa.pl</a>   | <a href="http://www.profeo.pl">www.profeo.pl</a>         |
| <a href="http://www.monsterpolska.pl">www.monsterpolska.pl</a>     | <a href="http://www.gumtree.pl">www.gumtree.pl</a>         | <a href="http://www.gratka.pl">www.gratka.pl</a>             | <a href="http://www.ohp.pl">www.ohp.pl</a>               |

Глава 3

СОЦИЛЬНАЯ ПОМОЩЬ.

В чем заключается социальная помощь?

В каждой гмине действуют учреждения, работой которых является оказание помощи лицам или семьям, попавшим в трудную жизненную ситуацию. Это так называемые Центры социальной помощи (Ośrodek Pomocy Społecznej –OPS). та помощь полагается всем лицам, имеющим польское гражданство, проживающим и пребывающим на территории Польши.

Центры социальной помощи помогают различным образом, в частности:

- заботятся о больных и пожилых людях
- покрывают расходы на медицинские услуги
- дают юридические и психологические консультации
- ведут дома социальной помощи (domu pomocy społecznej) и социальные дома
- самопомощи (śrutowieskowe domu samopomocy)
- помогают в получении места в доме социальной помощи
- оказывают материальную помощь

| Проблема/предназначение пособия                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Расходы на лечение и покупку лекарств<br>Ремонт квартиры<br>Покупка топлива, одежды<br>Оплата за ясли (детсады)<br>Расходы на похороны<br>Материальные убытки в результате непредвиденных бедствий либо экологических катастроф<br>Обретение материальной независимости                                          |
| Продолжительная болезнь<br>Инвалидность<br>Безработица<br>Отсутствия права на пенсию при потере кормильца, который выплачивал алименты (для ребенка 16-25 лет, при условии, что он продолжает учебу до 25 лет)<br>Возможность сохранения либо приобретения прав на услуги других систем социального страхования. |

| Вид пособия                              |
|------------------------------------------|
| Целевое и специально целевое пособие     |
| Временное и временное социальное пособие |

| Проблема/предназначение пособия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Вид пособия                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Лицо, которое утратило право на пособие по безработице и само воспитывает по крайней мере одного ребенка- до окончания восьмилетней (чем, до достижения ребенком 16 летнего возраста). Следует обратиться с заявлением в течении 30 дней от даты утери права на пособие по безработице либо в течении 30 дней от дня утери права на пособие по безработице и либо в течении 30 дней от дня получения решения о прекращении выдачи пособия из Повятового бюро по трудоустройству.                                                                       | Гарантированное временное пособие                                                                                                                                                                                                  |
| Лицо, являющееся трудоспособным, но не работающим, ухаживающим за ребенком, требующим постоянного ухода, если доход семьи не превышает 2- кратного размера дохода (согласно доходному критерию) а ребенок имеет право на пособие по уходу. Пособие не полагается тому, чей ребенок находится в круглосуточном реабилитационном либо другом учреждении, обеспечивающем уход в течении минимум 5 дней в неделю. Оно не полагается также лицу, которое получает пособие по безработице, пред пенсионное пособие либо пред пенсионную материальную помощь. | Постоянное пособие                                                                                                                                                                                                                 |
| Полная нетрудоспособность в связи с возрастом либо инвалидностью                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Постоянное, компенсационное                                                                                                                                                                                                        |
| Совершеннолетнее лицо, полностью нетрудоспособное в связи с инвалидностью, полученной<br>- до достижения 18 лет<br>- во время учебы в лицее (после 8-го класса) либо в вузе, но до достижения 25 лет<br>-во время учебы в аспирантуре.<br>- а также в случае, если вышеупомянутое лицо не имеет лично заработанной пенсии по инвалидности в Управлении социального страхования ( Zakład Ubezpieczeń Społecznych ZUS)                                                                                                                                   | Социальное пособие для лица, которое не приобрело право на пенсию (полагается независимо от дохода на одного члена семьи ,но не полагается за тот месяц, за который это лицо получило заработную плату, превышающую размер пособия |

Полное нетрудоспособность по причине инвалидности означает как полную нетрудоспособность согласно правилам в социальном страховании, так и значительную или среднюю степень инвалидности.

## Глава 3

### СОЦИЛЬНАЯ ПОМОЩЬ.

#### **Когда выдается пособие?**

*За финансовой помощью могут обращаться люди, которые выполняют условия, оговариваемые в Законе о социальной помощи.*

#### **1. Первое, главное условие, касающееся всех видов пособий**

- тяжелая жизненная ситуация. Лицо, либо семья, претендующие на материальную помощь должны находиться в тяжелой жизненной ситуации, в особенности связанной; с крайней бедностью, сиротством, бездомностью, безработицей, инвалидностью, длительной болезнью, проблемами в многодетной семье, стихийными или экологическими бедствиями.

#### **2. Второе условие**

- сложное материальное положение. Ежемесячный доход лица, либо семьи претендующей на помощь, не должен превышать сумму, определенную Законом о социальной помощи.

*Внимание. Следует помнить о том, что перечисленные условия должны быть выполнены одновременно.*



Лицо, находящееся в особенно сложном положении, но чей доход выше суммы, приведенной в Законе о социальной помощи, могут обратиться с просьбой о получении так называемого специального временного либо специального целевого пособия.

## Как рассчитывается доход?

### Возможны две ситуации:

**1.** Человек, претендующий на помощь, проживает один. В этом случае следует суммировать его доходы за последний месяц. При расчете, учитываются доходы нетто (то есть после отчисления налогов, взносов на социальное и медицинское страхование) за месяц, предшествующий дню подачи заявления. Например: подавая заявление в марте следует представить доходы за февраль.

*Можно добиваться пособия, если совокупный доход не превышает суммы установленной Законом о социальной помощи.*

**2.** Лицо, обратившееся за помощью, проживает вместе с семьей (согласно закону о социальной помощи семья – это «все лица, состоящие или не состоящие в родстве, остающиеся в фактическом союзе, совместно проживающие и ведущие общее хозяйство»). В этом случае следует подсчитать общий доход семьи, суммируя заработки всех членов семьи за данный месяц. Это должны быть доходы нетто (то есть после отчисления налогов и взносов на страхования) за месяц, предшествующий подачи заявления. То есть подавая заявление в марте, следует подать доходы семьи за февраль.

Кроме налогов и взносов за страхования (пенсионное, медицинское и по инвалидности), из дохода семьи высчитывается также, сумма алиментов, которые член семьи платит в пользу других лиц, единовременные социальные выплаты (денежные и натурой), а также сумма семейного пособия на третьего и последующих детей.

*Вычитывается также сумма пособия на ребенка матери-одиночки, имеющей право на пособие по уходу за ребенком.*

С просьбой о пособии можно обращаться, если в результате подсчетов оказывается, что доход семьи превышает сумму, установленную Законом о социальной помощи (так называемый доходный критерий).

*Внимание: следует помнить, что размеры доходов (для одиноких лиц, либо лиц проживающих с семьей) изменяются. Раз в году об изменениях объявляет Министр труда и социальной политики в Monitor Polski.*



# Глава 3

## СОЦИЛЬНАЯ ПОМОЩЬ.

### Как обратиться за пособием?

- Следует явиться в Центр социальной помощи (Ośrodek Pomocy Społecznej) по месту жительства (в районе, гмине). Желательно приложить заявление с объяснением проблемы.
- Социальный работник приходит на дом к тому, кто желает получить помощь, и проводит собеседование, и проводит собеседование (это так называемый wywiad środowiskowy). Он знакомится с условиями жизни и на этой основе планирует оказание помощи.
- В обязательном порядке необходимо представить справки о доходах и приложить другие документы, требуемым социальным работником.

*Условия предоставления отдельных форм помощи определяют распоряжения Министра труда и социальной политики.*

### Какие документы требуются в Центре социальной помощи?

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.Трудоустроенный –справки о доходах нетто с работы (после отчисления налогов и взносов на страхование) за последний месяц.                                                                                                                                                                 | -свидетельство Комиссии по определению группы инвалидности (Zespół do spraw Orzekania o Stopniu Niepełnosprawności)                                                                                                                                  |
| 2. Безработный, зарегистрированный в Повятовом бюро по трудоустройству - карточку безработного (бланк из OPS) с записью, подтверждающей последний визит в Повятовом бюро по трудоустройству, и решение бюро по трудоустройству либо справку о статусе безработного с пособием или без него. | - свидетельство заключающего врача из Управления социального страхования (Zakład Ubiespieczeń Społecznych)                                                                                                                                           |
| 3. Инвалид- квитанция получения пенсии за предыдущий месяц и дополнительно один из перечисленных документов:<br>- свидетельство Комиссии по вопросам инвалидности и занятости (Komisja do spraw Inwalidstwa i zatrudnienia)                                                                 | 4. Пенсионер (инвалид) квитанцию о получении пенсии за предыдущий месяц.<br><br>Доходы должны быть подтверждены (справка с места работы либо квитанция получения пенсии). Недостаточно одной информации о доходах от лица, обращающегося за помощью. |

### В каких случаях пособие не будет выделено?

- Если не подтвердится сложная жизненная ситуация лиц, претендующих на пособие (например, сиротство, продолжительная болезнь, инвалидность).
- Если доход этих лиц выше установленного Законом о социальной помощи (так называемый доходный критерий).
- Если жизненный уровень превышает задекларированные доходы
- Если не будут представлены все справки о доходах и состоянии здоровья.
- Если вышеупомянутые лица не желают сотрудничать с социальными работниками в вопросах использования собственных возможностей и прав.
- Если социальный работник выявит не целевую трату денег, алкоголизм, уклонение от работы.

### Куда подается апелляция по делу об оказании помощи?

Решение о выделении помощи принимает и подписывает директор Центра социальной помощи (OSP), в который подавалось заявление. Апелляция подается в Муниципальную апелляционную коллегия (Samorządowe Kolegium Odwoławcze), в течении 14 дней от даты получения решения из Центра социальной помощи (кассационное учреждение обозначается в решении).

### Повятовые Центры помощи семьям

Наряду с гминными Центрами социальной помощи в Польше при повятовых управлениях, также созданы Центры помощи семьям.

### Повятовые Центры помощи семьям:

- осуществляют опеку в семьях воспитывающих приемных детей,
- обеспечивают помощь лицам, обретающим материальную самостоятельность, покидающим приемную семью, некоторые воспитательные учреждения, дома социальной помощи, исправительные учреждения для несовершеннолетних и специальные учебно-воспитательные центры.
- направляют детей и молодежь в воспитательные учреждения (то есть специализирующие ресоциализирующие и интервенционные)
- руководят воспитательными учреждениями в повятах.
- организуют дома социальной помощи, чья деятельность распространяется не только на гмины и направляют туда обращающихся к ним лица.
- ведут профессиональные курсы и курсы повышения квалификации повятовых кадров социальной помощи.
- проводят методические консультации для Центров социальной помощи и социальных работников.
- оказывают помощь инвалидам, имеющим действительное заключение о группе инвалидности.

*Особенно в области помощи инвалидам Повятовые Центры помощи семьям проявляют большую активность. В частности, своей деятельностью они охватывают: доплаты за реабилитационные курсы, дополнительное финансирование, на ликвидацию архитектурных и урбанистических барьеров. Предоставление и погашение ссуд на хозяйственную и сельскохозяйственную деятельность, возмещение расходов, связанных с организацией новых рабочих мест либо с приспособлением уже существующих, курсы и прочее.*

## Глава 4

### ЗДРАВООХРАНЕНИЕ.

#### Что такое медицинское страхование?

Каждое лицо которое платит страховые взносы, а также лица, находящиеся на его содержании, охвачены всеобщим медицинским страхованием. Застрахованное лицо обязано ежемесячно оплачивать взносы, которые составляют 7,75% месячного заработка.

В связи с этим имеются следующие возможности:

1. взносы платит работодатель
2. взносы за безработных выплачивает государство.
3. можно застраховаться самостоятельно, в этом случае необходимо самому платить страховые взносы.
4. оплату взносов может брать на себя юридическое лицо, пригласившее репатрианта и обязавшееся сделать это в приглашении.

#### Пациент и медицинские услуги.

*Пациент может обращаться в медицинский центр по месту своей прописки или выбрать по своему желанию другой медицинский центр. Но пациент должен помнить, что он может находиться на медицинском обслуживании только в одном медицинском учреждении одновременно.*

#### ОБЩАЯ СХЕМА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ ПАЦИЕНТ \_\_\_\_ СЕМЕЙНЫЙ ТЕРАПЕВТ

##### Семейный терапевт :

- выписывает рецепты на лекарства
- выписывает направление на диагностические исследования и на стационарное лечение
- выписывает направление к врачам-специалистам , но (зубной врач, гинеколог, психиатр, дерматолог, онколог, также принимают пациентов без направления)

*В случае угрозы для жизни или здоровья всегда можно обратиться в любую поликлинику или больницу.*

*Лица, застрахованные в порядке всеобщего медицинского страхования, могут пользоваться бесплатными медицинскими услугами. Следует знать права пациента при визите в поликлинику или больницу.*

**Бесплатные медицинские услуги предоставляет нам та поликлиника или медицинский центр, куда мы записались и, которая поддержана NFZ.**

**- Пациент имеет право выбрать лечащего врача (семейного терапевта).** Если услуги выбранного врача нас не удовлетворяют, то мы можем выбрать другого врача. Надо помнить, что если мы делаем это чаще чем раз в полгода, то нам придется внести плату в размере 2,5% от среднего заработка.

**- Пациент имеет право выбрать врача- специалиста.** К врачу специалисту можно обратиться, имея направление от семейного терапевта. Лица, которые должны находиться под наблюдением врача –специалиста (например. диабетики), представляют направление только при первом посещении врача специалиста. Если их состояние здоровья требует продолжение лечения, то при следующих посещениях направления не нужно . Без направления принимают такие врачи как: дерматолог, венеролог, онколог, психиатр, фтизиатр, гинеколог акушер-гинеколог (направление в родильный дом иметь необходимо). Медицинскими услугами без направления от семейного терапевта в поликлинике могут воспользоваться инвалиды войны и бывшие заключенные концентрационных лагерей. Лечение алкоголизма и ВИЧ- инфекции бесплатно.

**- Пациент имеет право выбора больницы.** Чтобы Вас приняли в больницу, необходимо иметь направление на стационарное лечение от лечащего врача. Однако в экстренных случаях (таких как травма, угроза для жизни, отравление, роды) больница обязана оказать первую помощь без направления. Если пациент не может быть принят в больницу, то после оказания необходимой помощи эта больница обязана перевезти пациента в другое медицинское учреждение. Лечащий врач должен рекомендовать нам определенную больницу, однако право выбора больницы, в которой мы хотели бы лечиться, остается за нами. Если выбор падает на специализированную больницу, например, клинику, вместо районной больницы, нам придется оплатить разницу между стоимостью лечения в выбранной нами больнице и больнице, рекомендованной врачом.



## Глава 4

### ЗДРАВООХРАНЕНИЕ.

#### Что еще необходимо помнить

##### 1. обращение в частные медицинские учреждения

Все больше и больше людей платят за частное обслуживание здравоохранения, покупая медицинскую страховку, которая обеспечивает доступ к десяткам различных медицинских клиник и медицинских центров, которые, в свою очередь обеспечивают доступ к конкретной компании, в которой он приобрел подписку. Это связано с долгим ожиданием, чтобы обратиться к врачу-специалисту. Или в том случае, если пациенты с недоверием относятся к государственному медицинскому обслуживанию, также если то вызвано отсутствием врачей специалистов в том медицинском учреждении, где пациент обслуживается. В настоящее время одним из самых недорогих вариантов для вашего личного обращения предлагают PZU. Годовая стоимость подписки составляет 199 злотых, который дают 50% скидка на посещение врачей 16 специальностей и 20% скидка на исследования, например. Кровь, ультразвуковых, ЭКГ.

Прежде всего, с точки зрения посещения медицинских специалистов, стоматологические услуги, диагностические процедуры (рентгеновских, ультразвуковых, анализы крови) и простые хирургические процедуры.

##### 2. Электронные карты (Что это такое)

Социальная карта Страхование – в настоящее время этот документ находится в разработке, в перспективе, в сочетании с электронной идентификационной карты (внутренний паспорт), который будет опубликован в 2018 году, он облегчит процедуру обращения за медицинским обслуживанием

##### 3. Лечение за границей

Во всех странах ЕС плюс Исландия, Швейцария, Норвегия и Лихтенштейн действует карты Страхование здравоохранения в Европе (EHIC), которая выдается бесплатно Национальным фондом здравоохранения. Запрос о выдаче производится по специальной печати в штаб-квартире филиалов НФЗ, или если вы можете отправить по почте или по факсу. Карточка действительна шесть месяцев, список кто может получить такую карту включает в себя лиц, работающих по контракту занятости, их супругов и детей, бизнесменов, пенсионеров и студентов. Пенсионеры могут получить карту, действующую до 5 лет и безработные – действующую до 2 месяцев. Карточка, которая выдается по случаю туристических поездок только дает вам право на бесплатное медицинское чрезвычайное положение и применяется только к тем учреждениям / больниц, которые работают в отрасли общего страхования). На страницах страховых полисов перечислены случаи по которым можно обратиться за медицинской помощью и в офисах социального обеспечения список тех клиник и больниц, в которые в случае необходимости можно обратиться.

Многие страны имеют субсидии на обязательное лечение. Они включают в себя и держателей этих карт. На сайте НФЗ мы сами - можем проверить, прежде чем выезжать, что сколько и где мы должны будем платить из своего кармана. Карточка не гарантирует нас от оплаты транспорта скорой помощи. Тем не менее, мы можем узнать у директора областного отделения NFZ, перед поездкой, о возможности возмещения за услуги медицинского транспорта. Если вы будете согласны, то это будут самые дешевые средства транспорта скорой помощи, которые будут вам необходимы, в связи с состоянием пациента. При покупке коммерческой страховой полис, мы можем избежать многих проблем. Если выезд в страны за пределами зоны EHIC такой является необходимым. Это дает нам шанс на компенсацию в случае аварии, имея возможность быстро вернуться домой из-за внезапных событий в семье и так далее.

Так называемый. трансграничная директива ввела бесплатное лечение в странах Европы и ЕС. Это означает, что вы можете поехать лечиться за границей и после возвращения представить свои затраты в Национальный фонд здравоохранения. И вернуть свои деньги, но только в той сумме если расходы такие же на лечение в стране. Время лечения, и где для вас более дешево, пациент может самостоятельно найти в странах ЕС, без предварительного согласия Национального фонда здравоохранения. Сегодня, такая возможность лечение польских пациентов, к примеру больных с катарактой и исцеление есть в Чехии - стоимость примерно одинакова, в Польше к операции пациент ожидает 2,5 года, а в Чехии - нет очередей. Тем не менее, в случае более дорогостоящих и сложных ситуаций при лечении в другой стране, вы обязательно должны получить согласие в NFZ.

*Например, связи с такой ситуацией если пациент слишком долго должен ждать операции в стране, что может негативно сказаться на здоровье пациента.*

##### 4. Возвращение из-за рубежа после аварии

Для тех, кто болен или попал в аварию, например. во время зарубежных праздников. То первая помощь будет предоставлена в местной больнице, которая подлечит таким образом, что даст возможность пациенту вернуться в свою страну так. Транспорт предоставляется специализированными компаниями, которые арендуют страховщики Национального фонда здравоохранения или семья пациента. Транспорт нанятый в другой стране, в случае необходимости, это очень большие затраты. Поэтому так важно страхование, чтобы в подобных случаях обеспечить возвращение домой. При отсутствии страхования, мы должны вернуть свои деньги. В рамках Европы будет стоить 30 - 100 тыс. злотых, с Азией - несколько сотен тысяч злотых. Чтобы никогда не сталкиваться с такой ситуацией мы должны оформить страховку для покрытия медицинского транспорта. Стандартная страховка включенная в договор купли-продажи зарубежных поездок недостаточна. Важно тоже знать страховую сумму, то есть верхний предел страхования ответственности. Обычно сумма определяется в 10 тыс. евро, но это не обеспечивает возмещение медицинских расходов - по мнению специалистов по поездкам в Европу, туристы должны быть застрахованы в размере примерно 30 тыс. евро, а на других континентах 0 до 50 тыс. евро. Напоминаем это не стоимость страхового полиса, это сумма, на которую застрахован выезжающий.

## Глава 4

### ЗДРАВООХРАНЕНИЕ.

#### 5. Посещение врача пациента на дому

Право посещения врача дома только для пациентов, которые испытывают внезапную болезнь. Если ситуация более серьезная должны вызвать скорую помощь. Пациенты имеют право посещать домашние хозяйства как в случае внезапной болезни и в ситуациях, когда имело ухудшение здоровья, например. У пациентов, получавших в течение хронических заболеваний. Клиники первичной медицинской помощи (ПМСП) были необходимы для достижения домашних визиты по будням с 8 утра и до 18 лет, которая, в какое время будет врач, зависит от его графика работы. О визите, пациента дома может быть только в ситуации, внезапной болезни и внезапного ухудшения здоровья. В других случаях, посещение пациента на дому может проводиться по согласованию с пациентом. По праздникам и в нерабочее время и вне дома пациент может пойти в клиники, оказывающие прием, в ночное время суток и выходные дни. Врачи в клинике могут прийти к пациентам только в будние дни между 8 и 18 часами, По-субботам, воскресеньям и в праздничные дни - только в те медицинские центры, поликлиники и больницы, которые работают круглосуточно.

В то время как машина скорой помощи (аварийный медицинские услуги) должны вызваться только в тех случаях, когда есть непосредственная угроза для жизни, а также с потерей сознания, травмы, связанные с дорожно-транспортными происшествиями, падений с высоты, переломов, внезапных нарушений сознания, травмы в результате чрезвычайных ситуаций, внезапная удушье, электрический шок и роды и дискомфорт, связанный с беременностью.

#### 6. Работник находится на больничном

Когда больной находился на больничном, то оплату по больничному листу (медицинскому документу с указанием вашей болезни и сроках, в течении которого вы болели) вы можете получать до 182 дней, а когда у вас более серьезный диагноз (к примеру: болеете туберкулезом), то до - 270 дней. После завершения болезни, когда вы по-прежнему не можете работать, ZUS может предоставить пенсию - либо постоянно, либо временно. Кроме того, если Институтом социального страхования, признает, что пациент можем вылечиться, то он может отправить письмо на получение реабилитационных услуг, которые могут быть оказаны на максимально сроком до 12 месяцев. После этого, либо - пациент вылечится и начинает работать, или получить пенсию, в случае невозможности продолжать работать. Во время его болезни мы получаем 80% от заработной платы. Если вы останетесь в больнице - 70%. Полное оплата - 100%, когда пациент получил профессиональное заболевание, попал в аварию на работе или заболели во время беременности. За первые 33 дня болезни, денежное вознаграждения работодателем платится нам, но когда пациент лечиться в более длительный срок - пособие по болезни пациент получает от Института социального страхования.

Это может быть сделано в личном контакте, либо по телефону, по почте или кем-то еще. Если в течение 7 дней вы не предоставите больничный, то льготы выплат могут быть снижены до 25%. Если не будет представлен работодателю документ о болезни.

#### 7. Бесплатные услуги

Ниже перечислены основные бесплатные услуги:

- Прием в кабинете врача и визит лечащего врача на дому.
- Обследование и лечение у врача специалиста (в большинстве случаев по направлению от лечащего врача, в вашем медицинском центре или поликлиники.
- Диагностическое обследование (например, общий анализ, уровня холестерина, морфологический анализ крови, электрокардиограмма) также проводятся на основании направления от врача. Поликлиника обязана бесплатно провести стандартные обследования.
- Лечение в больнице. Для этого также необходимо направление от врача.
- Скорая помощь- в случаях получения травмы, угрозы для жизни или здоровья, беременности, родов, застрахованные пациенты не платят за услуги, оказываемые Скорой помощью. За необоснованный вызов Скорой помощи (об этом во время визита решит врач) придется заплатить штраф. Если нет срочной необходимости, то лучше вызывать семейного врача.
- Уход, оказываемый средним медицинским персоналом на дому (например, инъекции, массаж), на основании направления врача.
- Обеспечение лекарствами и медицинскими материалами (оплачиваемыми полностью, частично либо бесплатным), по рецепту от лечащего врача или специалиста, к которому вас направит лечащий врач.
- Обеспечение ортопедическими приспособлениями и вспомогательными средствами (бесплатными либо оплачиваемыми частично или полностью).
- Опекa над женщинами во время беременности, родов, в послеродовой период опека над плодом и новорожденным.
- Профилактическая опека
- Медицинские заключения (разного рода справки о состоянии здоровья).
- Паллиативная опека над умирающим.
- Профилактика и ранняя диагностика заболеваний (например, проведение профилактических исследований с целью ранней диагностики заболеваний системы кровообращения, онкологических заболеваний) различного рода прививки.
- Стандартные стоматологические услуги и материалы (например, экстренная помощь в случае острой боли, удаление зубов, лечение кариеса)



## Глава 4

### ЗДРАВООХРАНЕНИЕ.

#### 8. За что платит пациент?

- за выдачу медицинского заключения, необходимого при получении водительских прав
- за другие медицинские заключения и справки, выдаваемые, по желанию застрахованного, если они не связаны с дальнейшим лечением, нетрудоспособностью, восстановлением трудоспособности, с участием детей в спортивных занятиях, с организацией их отдыха, если они не выдаются для получения социальной помощи либо пособия по уходу за больным.
- за лечение за границей
- за необоснованный вызов Скорой помощи. Скорую помощь следует вызывать только при несчастных случаях, получении травмы, при угрозе для жизни и здоровья
- за пребывание в больнице/ санатории, если оно не связано с причиной, указанной в направлении на лечение. Пациент также платит за продление пребывания в больнице
- за дополнительные прививки, которые отсутствуют в списке прививок, рекомендованных Министерством здравоохранения
- за санитарный транспорт (например, машину скорой помощи)

**ВНИМАНИЕ:** в определенных случаях, по рекомендации лечащего врача, перевозка больного машиной скорой помощи бесплатна (например: из поликлиники в больницу) для застрахованного, нуждающегося в немедленной медицинской помощи либо, когда существует угроза для его жизни или здоровья.

- инвалидов с ограниченной способностью передвижения, которые не могут пользоваться общественным транспортом. Им полагается проезд туда и обратно в ближайшее медицинское учреждение, оказывающее необходимые услуги. Если врач медицинского страхования рекомендует перевоз санитарным транспортом, а ситуация несколько иная чем приведенные выше, то пациент покрывает половину стоимость проезда.

**ЗАМЕЧАНИЯ:** список «нестандартных услуг», который мы представили выше, не является полным. Пациент обязан заплатить за нестандартные услуги. Каждая больница может утвердить свои цены на дополнительные услуги (такими могут быть к примеру, отдельная палата или дополнительное дежурство медицинской сестры). Разумеется, мы не обязаны пользоваться дополнительными удобствами, но полезно помнить и перед тем как мы решаем проходить лечение в определенной больнице, необходимо выяснить, все связанные с пребыванием подробности.

#### Санаторное лечение?

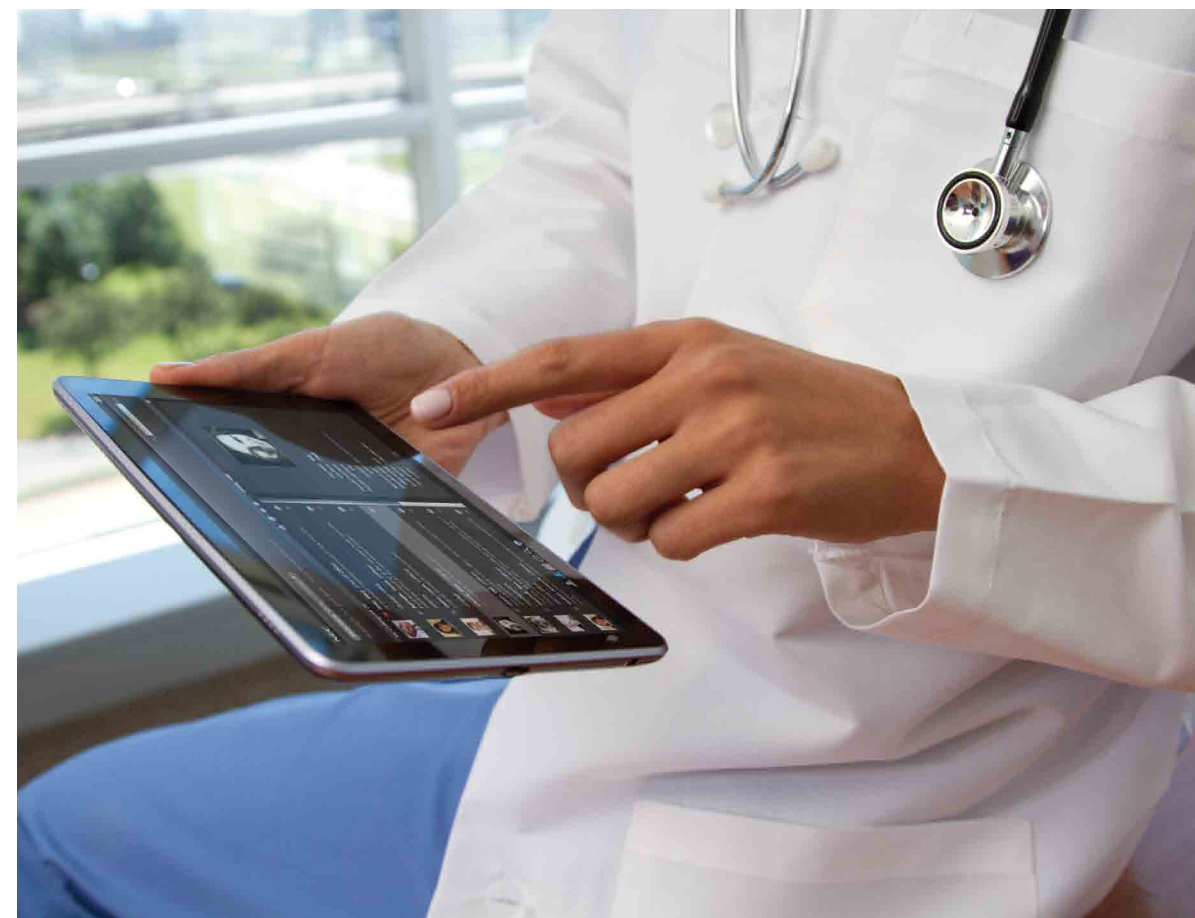
Санаторное лечение является одним из видов медицинских услуг, гарантированных всеобщим медицинским страхованием. Направление в санаторий могут выписать семейный врач-специалист, заведующий отделением больницы, главный врач больницы.

Застрахованное лицо:

- не платит за некоторые лечебные процедуры. Дополнительные процедуры оплачиваются самим пациентом
- частично оплачивает пребывание (ночлег и питание)
- оплачивает проезд (исключением, являются инвалиды с ограниченной возможностью передвижения, которые не могут пользоваться общественным транспортом они имеют право на бесплатный проезд санитарным транспортом в обе стороны).

#### Какие документы необходимы при обращении к врачу?

При обращении к врачу, мы должны иметь документ, подтверждающий страхование. Для трудоустроенных лиц это страховое удостоверение и страховое удостоверение для членов семьи трудоустроенного или книжка RUM (Реестр медицинских услуг). Следует также знать NIP работодателя, поскольку эта информация должна быть указана в больничном листе. Пенсионеры должны предъявить актуальную пенсионную книжку. Безработные – решение о признании статуса безработного, а также страховое свидетельство. В будущем каждый будет иметь индивидуальную карточку страхования. В случае потери или кражи документов, придя к врачу, нужно написать заявление о наличии страхования.



## Глава 5

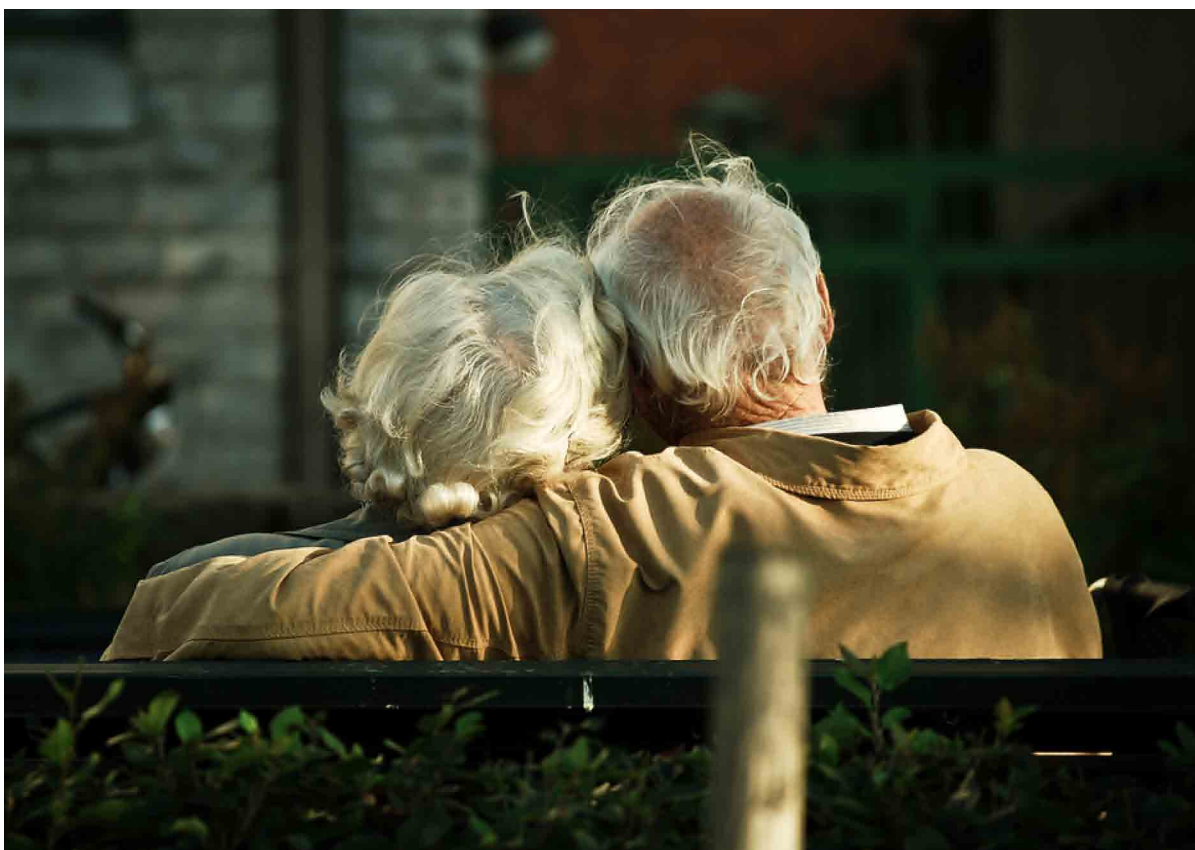
### ПЕНСИОННАЯ СИСТЕМА

#### Система социального страхования.

*О том, кто подлежит обязательному социальному страхованию и кто может добровольно застраховаться, гласит Закон о пенсиях главы Фонда социального страхования.*

#### В чем заключается социальное страхование?

Социальное страхование охватывает следующие виды страхования: пенсионные страхования в связи с достижением пенсионного возраста, по инвалидности, страхование от болезни, страхование от несчастных случаев. Государственные органы контролируют систему социального страхования и обязывают некоторые группы населения перечислять страховые взносы на пенсионное страхование, страхование от инвалидности, от несчастного случая, от болезни и на случай декретного отпуска.



#### Кто подлежит обязательному социальному страхованию?

Ниже перечислены физические лица, находящиеся на территории Республики Польша, которые обязаны платить страховые взносы:

- рабочие и служащие (трудоустроенные на основании трудового соглашения),
- лица выполняющие домашнюю работу.
- члены сельскохозяйственных кооперативов.
- лица, выполняющие подрядные работы либо работу на основании агентского соглашения, за исключением студентов и учащихся средних школ в возрасте 26 лет.
- лица осуществляющие несельскохозяйственную деятельность, представители творческой интеллигенции, представители так называемых свободных профессий (адвокаты, врачи, переводчики и т.д.).



Кроме того:

- лица, получающие спортивные стипендии (за исключением учащихся).
- лица, выполняющие работу по так называемым направлениям на работу, во время пребывания в местах заключения (в том случае если они не получают пенсии по старости или инвалидности).
- лица получающие пособия для безработных, а также выпускники учебных заведений, получающие стипендию во время учебы и стажировки, куда их направило бюро по трудоустройству.
- духовные лица
- военные сверхсрочной службы.
- лица, несущие альтернативную воинскую службу.
- профессиональные военные, полицейские и т.д. (так называемые «мундирные службы»).
- лица, находящиеся в декретном отпуске либо получающие материнское пособие.
- лица, получающие социальные пособия на период отпуска или переквалификации.
- лица, получающие постоянные пособия или временные гарантированные пособия в учреждениях социальной помощи.

#### По какому принципу делится взнос на социальное страхование?

Взнос на социальное страхование составляет 35,59% дохода брутто (от всей заработной суммы до отчисления подоходного налога). Взнос перечисляется на отдельные виды страхования от инвалидности, страхование от болезни, страхования от несчастных случаев, пенсионное страхование. Весь взнос перечисляется в Управление социального страхования (Zakład Ubezpieczeń Społecznych-ZUS). Оттуда, если вы состоите в каком либо в пенсионном фонде, 7,30% перечисляется в Открытый Пенсионный Фонд.

## Глава 5

### ПЕНСИОННАЯ СИСТЕМА

#### Система социального страхования.

#### Пенсионное страхование.

В Польше, есть ряд отдельных параллельных пенсионных систем, которые работают на разных принципах. Большинство людей находятся в рамках пенсионной системы, которая управляется Институтом социального страхования (ZUS). Но есть "Новые правила", которые могут быть применимы для людей, родившихся уже после 1949 года – когда пенсия выплачивается после достижения пенсионного возраста, а количество зависит от суммы, последних взносов. Эти взносы отражаются в двух системах - PAYG ("Солидарность") система, социального обеспечения и фонды прямых инвестиций (Открытые Пенсионные Фонды). Стоимость активов приходящих на ZUS подлежит индексации, и значение OFE варьируется в зависимости от стоимости финансовых инструментов (облигаций, акций), в которых они были расположены.

В отличие от этого, те, кто родился до 1949 года и не принадлежит к пенсионным системам промышленности (шахтеры, силовые структуры, фермеры, учителя, прокуроры и судьи, и другие) получают пенсию в соответствии с правилами, изложенными в административной реформы 1999 года, которая в соответствии с "старыми правилами", основными критериями которых для предоставления пенсии достижение пенсионного возраста имели достаточно длительный период занятости ("периоды взносов"). Размер пенсии не зависит от размера взносов, сбрасываемых в прошлом. За основу берется соответствующая документация этого периода.

#### Пенсионный фонд.

*Те, кто подписан в пенсионные фонды, будут иметь увеличение ассигнований на взносы второго уровня. Тем не менее, это не будет много денег, так как вклад в пенсионные фонды мал - только 2,92% на сегодня, в то время как ZUS - 12.22%, и, кроме того на субсчетах - 4,38%). Если кто-то остается в БКП, чтобы отчислять 19,52% премии в ZUS. (В прошлом. Граждане должны выбирать, хотят ли они остаться в том или ином пенсионном фонде или пойти на социальное обеспечение. Если вы не делаете выбор, то ваши отчисления будут автоматически передаваться на социальное обеспечение, что означает, что вся пенсию вам будет платить учреждению социального страхования.*

#### Рабочий стаж.

Чтобы получить минимальную пенсию, необходимо иметь рабочий стаж 21 лет – женщинам и 25 лет - мужчинам. С 2022 г. это будет 25 лет для обоих полов. При длительности стажа за периоды взносов (период работы) и ненакопительной (по уходу за ребенком, отпуска исследования), должен распределяться таким образом чтобы ненакопительные периоды, не могли превышать одну треть от периодов уплаты взносов.

*После реформы Пенсионная системы основывается на трех столпах, так называемые филяры.*

Первый филяр - на основе Фонда социального страхования, это преобразованная Управление социального страхования (ZUS) - пенсия представляет собой договор между поколениями. Это означает, что выплачиваемые пенсии финансируются за счет взносов работающих сотрудников. Эта система хорошо работает только тогда, когда система поступления взносов работающих, влияет в количестве, достаточном для выплаты пособий нынешним пенсионерам. В нем состоят все лица, которые подлежат социальному страхованию, а также лица, которые могут подлежать социальному страхованию и воспользуются этой возможностью. Оплачивая пенсионные взносы, застрахованный приобретает право на пожизненную пенсию (с учетом валоризации). Это право не передается по наследству. Но государство, по меньшей мере, гарантирует минимальную пенсию.

Третий филяр - на основе индивидуального пенсионного счета (IRA), индивидуальные счета пенсионные системы (IKZE) и Пенсионной Программы участник (ЕНП)

Первый столп является обязательным. Второе и третье столп является добровольным.

В настоящее время - в старой системе пенсионеры получают 60% от зарплаты, которая составляет около 2000.. злотых. В новой системе будут получать 40%., Что- около 1,3 тысяч. злотых. На тех, кто работал до 1999 года государство пишет первоначальный капитал и пенсия рассчитывается с его учетом, что означает, что сегодняшние 60-летние могут рассчитывать на получение пенсии, даже больше, чем в 3 тыс. злотых.

Второй филяр - на основе открытого пенсионного фонда (OFE) -Каждый застрахованный индивидуально выбирает пенсионное общество, ведущие Открытые Пенсионные Фонды. Все работающие, родившиеся после 31.12.1968 года, должны быть записаны в Открытый Пенсионный Фонд и платить взносы. Но люди, которые родились после 31.12.1948 г. но до 01.01.1969 могут сами решать, хотят ли они получать пенсию только от ZUSa либо из второго филяра тоже. Капитал накопленный во втором филяре может переходить по наследству.



*По действующей новой пенсионной системе в Польше, каждый человек может сам выбрать способ пенсионного страхования.*

## Глава 5

### ПЕНСИОННАЯ СИСТЕМА

#### Система социального страхования.

**Пенсия (социальная пенсия)** - может выплачиваться, для человека, который не в состоянии работать - как правило это не более чем на 5 лет, если нет никаких предварительных переговоров по восстановлению трудоспособности до истечения этого срока. При подаче заявления на социальную пенсию, в дополнение к обнаружению болезни и нетрудоспособности, очень важен возраст - так что вы должны иметь необходимый период взносов и это не за счет взносов, отчисляемых вами только в течение 1 года, но, если нетрудоспособность возникла в возрасте до 20 лет, то могут быть учтены отчисления перечисленные вами в течение 2 лет - если установлено в возрасте от 20 до 22 лет, отчисления за 3 года - соответственно 22 -25, отчисления за 4 года - 25-30 лет и старше 30 лет – отчисления в течение 5 лет. Одним из условий, необходимых для получения пенсии по инвалидности для работы, людям, чья нетрудоспособность возникла в возрасте старше 30 лет, является доказательством, по крайней мере 5-летнего стажа. Контрибуционная и не за счет взносов, падение за последние 10 лет до даты подачи заявки на пенсию или до создания нетрудоспособности. Пенсия может быть получена также, когда вы признаны не в состоянии работать из-за аварии на дороге на работу или с работы.

**Пенсионный размер в настоящее время составляет в среднем 1595 злотых. Величина, с низкой общей нетрудоспособности является - 880.45 злотых, частичная нетрудоспособность - 675.13 злотых. общая неспособность работать в результате несчастного случая или профессионального заболевания - 1056.54 злотых, и в частных - 810.16. злотых.**

ZUS более этого срока может отказать предоставлять пенсию, потому что должен выяснить, что дальнейшую ситуацию, лечение или реабилитация и каков прогноз для восстановления способности пациента к работе. В этой ситуации, заявитель передает в ZUS предоставление о реабилитации. Это проходить в течение 12 месяцев. Затем пациент получает либо пенсию или возвращение к работе. Средняя сумма выплачиваемого пособия составляет ок. 1 460 злотых брутто. ZUS направляет больного в санатории и оплачивает общую стоимость вашего пребывания, в том числе расходы на проживание, питание и транспорт до курорта.

*Пенсия подобного рода предоставляется от следующих болезней: сердечно-сосудистые, болезни костей и суставов, мышечной, нервной системы, глаз, психических расстройств и поведенческих расстройств.*

**Пенсии по случаю потери кормильца** - выплачивается членам семьи лица, которые на момент смерти кормильца не работали и не получали пенсионное пособие. Такая пенсия выдается в том случае, если работник (т.е. кормилец) имел достаточный стаж и платил взносы. Жена имеет право изменить свои преимущества при выходе на пенсию мужа - пенсия которого также считается пенсией по случаю потери кормильца. Право на такую пенсию по случаю потери кормильца, имеют право:

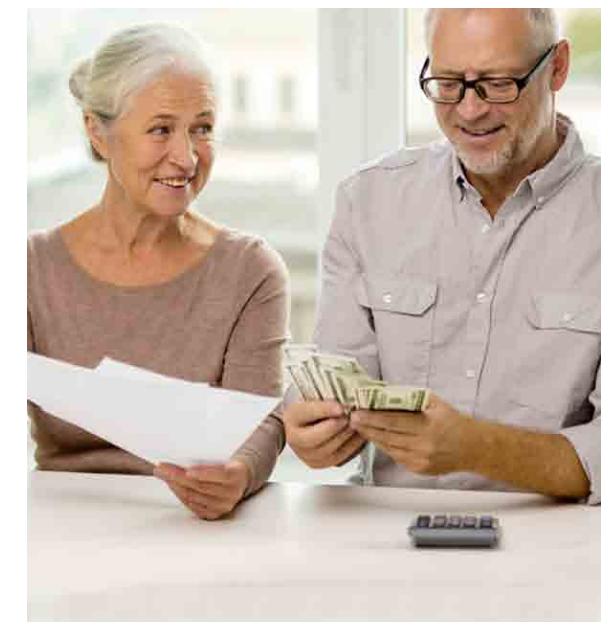
- на детей в возрасте до 16 или до 25 лет, в том случае если дети учатся.
- жена, которые не отвечают ни одному из условий, указанных выше, но не имеет средства к существованию.
- родители - если они отвечают тем же условиям, вдове / вдовцу (возраст, неспособность работать или обучения несовершеннолетних людей), и если непосредственно перед смертью ребенка они были на его иждивении.

**На социальная пенсия** - имеет право человек совершеннолетнего возраста, совершенно не в состоянии работать из-за инвалидности, которая произошла в возрасте до 18 лет или во время школы или колледжа (до 25 дня рождения), или во время докторантуры или аспирантуры. Социальная пенсия может быть жестко закреплена, если нетрудоспособность является постоянным или в течение ограниченного времени, то есть если нетрудоспособность является временным. Социальная пенсия в настоящее время 739.58 zł (84% от самой низкой пенсии). Люди на социальных пенсиях могут заработать дополнительные деньги до 70% в среднем по стране. Если вы превысите этот лимит, вы потеряете пенсию.

**При выходе в отставку** – то человек, который пошел в отставку после завершения юридического возраста, может зарабатывать без ограничений. Для досрочного выхода на пенсию, вы можете заработать дополнительные деньги только 70% среднемесячной заработной платы (в настоящее время ок. 2835zł). Если будут превышение - пенсия уменьшается на сумму превышения, но не более, чем 561.70 злотых. Превышение 130% означает приостановление выплаты пенсий.



*Чтобы подать заявку на инвалидность, неспособность к работе должны будут учтены периоды оплаты или неуплаты взносов или без взносов, но не позднее, чем через 18 месяцев после прекращения этих периодов.*



## Глава 5

### ПЕНСИОННАЯ СИСТЕМА

#### Система социального страхования.

#### Открытые Пенсионные Фонды (Otwarte Fundusze Emerytalne – OFE)

Открытый пенсионный Фонд- это обособленная имущественная организация. Целью которой является накопление материальных средств его членов с целью их приумножения и выплаты накопленного капитала в виде пенсии по достижении его членами пенсионного возраста. Пенсионный возраст для женщин – 60 лет для мужчин 65 лет. Для каждого члена OFE открывает индивидуальный счет, на который поступают взносы. Средства, накопленные на счете, могут передаваться по наследству. Член OFE в любое время может получить информацию о состоянии своего счета. Внимание. Застрахованное лицо, добровольно перешедшее на пенсию до достижения пенсионного возраста, теряет права на пенсию из 2-го филиара, ему будет полагаться пенсия в минимальном размере.



#### Как выбрать пенсионный фонд?

На польском рынке работает двадцать один пенсионный фонд. Показателем того, является ли фонд серьезной и добросовестной фирмой, служат данные о количестве состоящих в нем членов. Также стоит обратить внимание увеличивается ли со временем число его членов или наоборот уменьшается. Следующей информацией при выборе фонда является его рыночная стоимость, можно также принять во внимание информацию о размере накопленных им средств, сведения о том что, какую часть нашего пенсионного взноса фонд взыскивает на свою деятельность и какие взносы вносит от прибыли с капиталовложений.

#### От чего зависит размер пенсии?

Размеры будущей пенсии зависят от:

- стажа работы
- ежемесячных заработков и размеров ежемесячных взносов
- валоризация взносов в первом филиаре и эффективность инвестирования взносов во втором филиаре.
- величина начального капитала
- от экономической конъюнктуры

Чем позже застрахованное лицо выйдет на пенсию, тем выше будет размер получаемой суммы. Принадлежность к третьему филиару также позволяет рассчитывать на увеличение будущей пенсии.

#### Что такое минимальная пенсия?

Если окажется, что величина пенсии не превышает установленного минимума, размер ее будет увеличен до гарантированной государством квоты. Минимальная пенсия полагается лицу, достигшему пенсионного возраста ( 60 лет для женщины и 65 лет для мужчины) и имеющему общий рабочий стаж не менее 20 лет для женщины и 25 лет для мужчины.

#### Каков порядок перечисления взносов во время декретного отпуска и во время получения пособия для безработного?

Во время декретного отпуска взносы на пенсионного страхования, выплачивает ZUS. Средства на взносы поступают из государственного бюджета и начисляются от минимальной заработной платы. Взносы на пенсионное страхование безработных из суммы пособия отчисляет государственное бюро по трудоустройству.

#### Что такое пенсии «pomostowe»?

То есть специальный вид пенсии, которую получают лица, работающего в особых условиях или выполняющие работу особого характера. Закон о пенсиях по старости и инвалидности перечисляет профессии, охваченные этим видом пенсии. Лица, которые имеют право на такую пенсию, самостоятельно решают, желают ли они ее воспользоваться или предпочитают продолжить работу по другой специальности.

*Специальная пенсия выплачивается от момента прекращения профессиональной деятельности и до достижения, установленного законом пенсионного возраста. От этой пенсии не отчисляются взносы на страхование. Лицо, получающее специальную пенсию, может добровольно выплачивать взносы на пенсионное страхование из собственных средств.*



## Глава 6

### НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ.

#### Налог взимаемый от физических лиц.

Доходы, полученные физическими лицами, облагаются подоходным налогами. Принципы взимания подоходного налога от физических лиц определяет Закон о подоходном Налоге от физических лиц. Источники доходов, перечисленные в указанном Законе:

- служебные и трудовые отношения.
- личная деятельность
- несельскохозяйственная деятельность, в том числе, в том числе так называемые свободные профессии.
- виды специального сельскохозяйственного производства
- наем, поднаем, аренда.
- денежные капиталы и право собственности
- продажа
- другие источники

Вышеуказанный подоходный налог от полной суммы дохода обязаны платить физические лица, постоянно проживающие в Республике Польша, либо лица, которые пребывают в Польше не менее 183 дней в данном налоговом году.

Ограниченные налоговые обязательства возлагаются на те физические лица, которые не отвечают вышеперечисленным критериям. Эти лица облагаются налогом от доходов, полученных на основании служебных или трудовых отношений на территории Польши независимо от места выплаты вознаграждения и других доходов, получаемых в Польше.

Лицам пренебрегающим исполнением обязанностей налогоплательщика, грозит привлечение к юридической ответственности. **Налогоплательщик обязан хранить документы, на основании которых составляется расчет, в течении пяти лет.** Каждый налогоплательщик обязан иметь Идентификационный Номер Налогоплательщика (NIP – Numer Identyfikacji Podatkowej) для получения которого следует подать заявление в соответствующий налоговый орган по месту прописки. Этот номер выдается только один раз. Если налогоплательщик изменил фамилию, адрес постоянного жительства или начал вести хозяйственную деятельность, то ему следует подать в соответствующий налоговый орган ZUS заявление об актуализации своих данных.

#### Налог от гражданских дел.

Закон о налоге от гражданских дел предусматривает конкретные ситуации, в которых мы обязаны платить налоги. Чаще всего это касается заключаемых договоров либо внесения изменений в них, например:

- договор о продаже недвижимого имущества или перемене прав собственности.
- договор о займах
- договоры поручительства
- дарственные
- договоры о разделе наследства
- супружеские имущественные договоры
- заложение ипотеки
- договора фирм
- и другие



**Подоходный налог от физических лиц** в Польше является прогрессивным налогом. Существует три налоговые ставки 19%, 30%, 40%, которые зависят от размера доходов. Налоги определяются по шкале, которая публикуется в Законодательном Вестнике Министерства Финансов.

**Налоговые декларации за истекший год подаются до 30 апреля следующего года.** Декларацию следует отправить заказным письмом или лично отнести в Налоговое управление по месту прописки. Налоговую декларацию (PIT) для заполнения можно получить в налоговых органах.

## Глава 7

### ОБРАЗОВАНИЕ.

**«Каждый имеет право на образование. До достижения 18 лет образование является обязательным» – согласно статье 70, пункт 1, Конституции Республики Польши.**

*Школьные обязанности ребенка вступают в силу в начале учебного года при достижении ребенком шестилетнего возраста и теряют свою силу по окончании гимназии либо с достижением восемнадцатилетнего возраста. Образование в Польше может иметь как публичный характер, так и не публичный характер.*

### СИСТЕМА ШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ.

**В польскую систему школьного образования входят:**

**Детский сад (przedszkole)**- для детей от 3 до 6 лет: не является обязательным. Последний год в детсаде это называется «нулевой» класс, где детей готовят к учебе в школе. Детсады финансируются из бюджета гмины, но основная часть расходов на пребывание детей в детсаде ложится на плечи родителей. Дети не обязаны ходить в детсады, однако для детей эта лучшая возможность подготовиться к учебе в школе. Для детей, которые не ходят в детсады, школы за год до начала учебы в средней школе организуют подготовительные классы, так называемые «нулевки», (zerówki).

#### Основная школа

##### Первый этап (классы I-III начальной школы)

Дошкольное образование (на этом этапе обязательное изучение польского языкового, социальное воспитание, вопросы охраны окружающей среды, начальное математического образования и техническое образование) и также современного иностранного языка, музыкального образования, художественного образования, компьютерных классов, физической культуры.

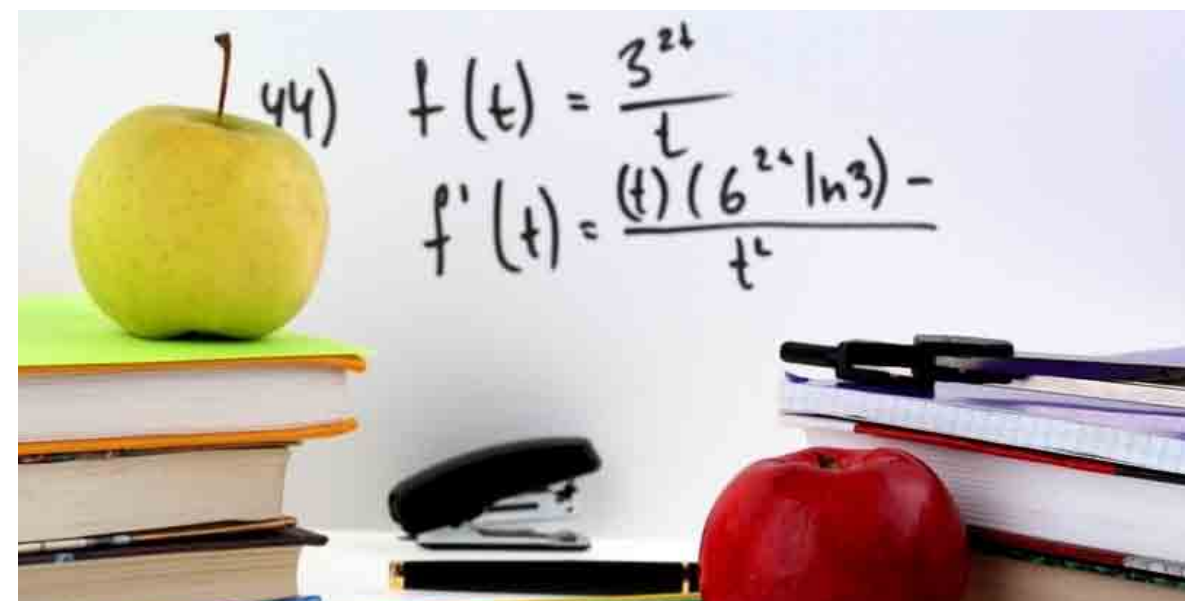
**Второй этап (классы IV-VI начальной школы):** польский язык и литература, предметы истории и общества, современного иностранного языка, математики, естественных наук, музыки, искусства, технические классы, компьютерные классы, физическое воспитание.

**Третий этап Классы педагогические (классы 1-3 средней школы):** Польский язык, история, обществоведение, современные два иностранных языка, предметы математики, физики, химии, биологии, географии, искусства, музыки, технические классы, художественные классы, компьютерные науки, Образование вопросов безопасности, на уроках физкультуры с учителем класса. Система образования в Польше с марта 2014 Оценка, прогрессирование и квалификационная оценка знаний и навыков учащихся в течение учебного года не нормируется в стране и остается в рамках

системы оценки внутри школьной, по усмотрению учителя. Оценка производится на основе регулярных письменных и устных тестов. Результаты, полученные учениками в конце каждого семестра должны быть одобрены советом учителей школы. Ученики, которые не получают удовлетворительные результаты могут совет учителей решит повторить класс.

### Внешняя система оценки в системе обязательного образования состоит из следующих стандартизированных тестов и экзаменов:

в конце 6-летней начальной школы (возраст 13) - вообще, обязательно тест, входящий в основной учебный план, без функции выбора. Присоединение к системе экзаменов дают возможность ученикам, чтобы начать обучение в гимназии, и ее результаты важны для учащихся, родителей и обеим школам, то есть. начальные и средние школы, дают информацию об уровне достижений учащихся. В конце 3-летнего средней школы (ученики в возрасте 16 лет) сдают общий, обязательный экзамен. С 2012 года экзамен адаптируется к новой базовой учебной программы. Он основан на требованиях, содержащихся в основном учебном плане, а не как раньше на требованиях стандартов, изложенных в отдельных положениях. Экзамен состоит из трех частей: гуманитарных, содержащих два различных диапазонов: истории, социальных исследований и польского языка; математическое и естественные науки, (биология, химия, физика и география) и математике; современный иностранный язык. Результаты теста вместе с окончательной оценкой достижений учащихся, зарегистрированы в свидетельстве определяет их допуск к поступлению в гимназии. Все тесты и внешние экзамены проводятся органами региональных экзаменационных комиссий, поддерживается и контролируется Центральной экзаменационной комиссии. Дополнительное образование / Полное среднее и пост-среднее образование- виды образования обязательного полного или неполного времени в школе и внешкольных длятся до восемнадцати лет (Это положение закреплено Конституцией). Средняя школа -возраст: 16-19 лет Технические школы, возраст: 16-20 лет Основные профессионально-техническое училище, после среднего школьного возраста 16-19 лет в возрасте 19-21 лет иногда, но редко - 20 лет).



## Глава 7

### ОБРАЗОВАНИЕ.

**«Каждый имеет право на образование. До достижения 18 лет образование является обязательным» – согласно статье 70, пункт 1, Конституции Республики Польша.**

*Школьные обязанности ребенка вступают в силу в начале учебного года при достижении ребенком шестилетнего возраста и теряют свою силу по окончании гимназии либо с достижением восемнадцатилетнего возраста. Образование в Польше может иметь как публичный характер, так и не публичный характер.*

#### СИСТЕМА ШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ.

**В польскую систему школьного образования входят:**

**Детский сад (przedszkole)**- для детей от 3 до 6 лет: не является обязательным. Последний год в детсаде это называется «нулевой» класс, где детей готовят к учебе в школе. Детсады финансируются из бюджета гмины, но основная часть расходов на пребывание детей в детсаде ложится на плечи родителей. Дети не обязаны ходить в детсады, однако для детей эта лучшая возможность подготовиться к учебе в школе. Для детей, которые не ходят в детсады, школы за год до начала учебы в средней школе организуют подготовительные классы, так называемые «нулевки», (zerówki).

#### Основная школа

##### Первый этап (классы I-III начальной школы)

Дошкольное образование (на этом этапе обязательное изучение польского языкового, социальное воспитание, вопросы охраны окружающей среды, начальное математического образования и техническое образование ) и также современного иностранного языка, музыкального образования, художественного образования, компьютерных классов, физической культуры.

**Второй этап (классы IV-VI начальной школы):** польский язык и литература , предметы истории и общества, современного иностранного языка, математики, естественных наук, музыки, искусства, технические классы, компьютерные классы, физическое воспитание.

**Третий этап Классы педагогические (классы 1-3 средней школы):** Польский язык, история, обществоведение, современные два иностранных языка, предметы математики, физики, химии, биологии, географии, искусства, музыки, технические классы художественные классы, компьютерные науки, Образование вопросов безопасности, на уроках физкультуры с учителем класса. Система образования в Польше с марта 2014 Оценка, прогрессирование и квалификационная оценка знаний и навыков учащихся в течение учебного года не нормируется в стране и остается в рамках

системы оценки внутри школьной, по усмотрению учителя. Оценка производится на основе регулярных письменных и устных тестов. Результаты, полученные учениками в конце каждого семестра должны быть одобрены советом учителей школы. Ученики, которые не получают удовлетворительные результаты могут совет учителей решит повторить класс.

#### **Внешняя система оценки в системе обязательного образования состоит из следующих стандартизированных тестов и экзаменов:**

в конце 6-летней начальной школы (возраст 13) - вообще, обязательно тест, входящий в основной учебный план, без функции выбора. Присоединение к системе экзаменов дают возможность ученикам, чтобы начать обучение в гимназии, и ее результаты важны для учащихся, родителей и обеим школам, то есть. начальные и средние школы, дают информацию об уровне достижений учащихся. В конце 3-летнего средней школы (ученики в возрасте 16 лет) сдают общий, обязательный экзамен. С 2012 года экзамен адаптируется к новой базовой учебной программы. Он основан на требованиях, содержащихся в основном учебном плане, а не как раньше на требованиях стандартов, изложенных в отдельных положениях. Экзамен состоит из трех частей: гуманитарных, содержащих два различных диапазонов: истории, социальных исследований и польского языка ; математическое и естественные науки, (биология, химия, физика и география) и математике; современный иностранный язык. Результаты теста вместе с окончательной оценкой достижений учащихся, зарегистрированы в свидетельстве определяет их допуск к поступлению в гимназии. Все тесты и внешние экзамены проводятся органами региональных экзаменационных комиссий, поддерживается и контролируется Центральной экзаменационной комиссии. Дополнительное образование / Полное среднее и пост-среднее образование- виды образования обязательного полного или неполного времени в школе и внешкольных длятся до восемнадцати лет (Это положение закреплено Конституцией). Средняя школа -возраст: 16-19 лет Технические школы, возраст: 16-20 лет Основные профессионально-техническое училище, после среднего школьного возраста 16-19 лет в возрасте 19-21 лет иногда ,но редко - 20 лет).



## Глава 7

### ОБРАЗОВАНИЕ.

#### Система образования в Польше с марта 2014 года имеет 5 критериев допуска .

Допуск учащихся к гимназии определяет количество пунктов в гимназическом аттестате (на основе оценок конкретных предметов и других достижений) в период обучения в том числе баллов, полученных в средней школе за экзамен.

*Подробные правила приема определяются каждой школой. Программы и учебные планы на уровне среднего образования являются программными.*

Министерство образования определяет основной учебный план для общего образования для каждого типа школы и по каждому предмету. Курсы преподаются в основном или продвинутом уровне (студент выбирает от двух до четырех пунктов, по одному из следующих предметов: история, география, биология, химия или физика). Учителя могут выбирать учебники из списка, утвержденного Министерством, а также решить вопросы преподавания и оценки методов, внедрять инновационные методы преподавания и выбор учебных программ, которые одобрены для использования в школьных программах.

Учителя также могут разрабатывать свои собственные учебные программы на основе основных программ и представить их в школу для утверждения. Статьи, включенные в общую систему образования средней школы, польский язык 2 иностранных языков, история, обществоведение, знание культуры, математики, физики, химии, биологии, географии, основам предпринимательства, информатики, физической культуры, образование, для обеспечения безопасности.

Кроме того, в этом блоке подлежат обучению такие предметы как: природа (для учеников, которые не отказались обучаться в расширенных программах, в географии, биологии, физики или химии), истории и общества (для учеников которые не выбрали программы расширенного изучения истории).

*Учащиеся, которые пожелают посетить меньше предметов, но они должны также посещать предметы деятельности искусства и экономики в практике или других мероприятиях, организуемых школой в соответствии со своей программой.*

**Технические школы** - польский язык, 2 иностранных языков, история, обществоведение, знание культуры, математики, физики, химии, биологии, географии, основам предпринимательства, информатики, физкультуры, образования для классов по безопасности и более профессиональное теоретического, практического профессионального обучение.

В основных профессионально-технических училищах - польский язык, современный иностранный язык, история, обществоведение, математика, физика, география, биология, химия, основы предпринимательства, информатика, физкультура, образование для обеспечения безопасности, профессиональной подготовки теоретической подготовки практические занятия с репетитором.

Оценка, ставиться за прогрессирование и квалификацию На этом уровне образования оценивается в течение года подобным образом, как и в системе обязательного образования. Учащийся переводится в следующий класс, если он получил признание по всем предметам обязательного образования, указанных выше в конце учебного года, в случае одной неудовлетворительной оценки, он может сдать экзамен. Учащийся, который не сдал экзамен, не поощряется и должен повторить год. (Совет по образованию школы может принять решение об условном продвижении ученика, который получил неудовлетворительную оценку по одному предмету один раз в течение обучения в определенном типе среднего образования).

Система образования в Польше с марта 2014- В конце учебного года, все школы (кроме основных профессионально-технических училищ) сдают эти экзамены. Учащиеся средних школ и специальных, которые прошли экзамен на аттестат зрелости получать аттестат зрелости и после этого, если они захотят продолжить образование, то им требуется подать заявление о приеме в высшие учебные заведения. Экзамены в конце среднего образования являются едиными и внешними (не внутри школьными).

*Экзамен на аттестат зрелости, получение которого дает право подать заявление о приеме в колледж, состоит из двух частей: внешней (их должны оценить эксперты из региональных комиссий) и внутренней, которая (оценивается школьными учителями).*

#### **Начиная с 2015 года экзамен на аттестат зрелости для выпускников общеобразовательных школ будет осуществляться на новой основе.**

Основанием для проведения экзамена на аттестат зрелости будет основан на требованиях основного учебного плана, в то время как сейчас стандарты основаны на требованиях, изложенных в отдельных положениях.

Оценка формальной квалификации в профессии является оценка уровня учащегося овладением знаниями и навыками в квалификации, описанных в основной учебной программе профессионально-технического образования. Рассмотрение квалификации в профессии осуществляется в отношении одной квалификации. Количество экзаменов в данной профессии зависит от количества отдельных квалификаций на практике это будет один, два или три экзамена в профессии.

#### **Экзамен состоит из двух частей: письменного и практического.**

Письменная часть осуществляется в форме тестирования, в то время как практическая часть состоит в проведении задачи экспертизы, проверки практических навыков квалификации в данной профессии. После получения свидетельства по всем квалификациям, по профессии и получения адекватного уровня образования, выпускник получает диплом, подтверждающий профессиональную квалификацию.

## Глава 7

### ОБРАЗОВАНИЕ.

**В Польше существуют высшие образовательные учреждения следующих типов университетов:** университеты, технические колледжи, высшие сельскохозяйственные школы, высшие школы экономики, медицинские школы, колледжи морские академии физической культуры, художественных школ, высших духовных школ, университетов, военных, университеты государственные .

*Все вышеперечисленные виды вузов могут иметь статус академических институтов, если по крайней мере один из преподавателей в их структурах имеет право присваивать докторские степени. Университеты, которые не имеют этих полномочий имеют статус университетского Неакадемические (профессиональной).*

Закон от **27 июля 2005 года "Закона о высшем образовании"** предлагает следующие виды обучения: очная и заочная. Очное обучение в государственных университетах бесплатно, за исключением повторяющихся классов из-за неудовлетворительных результатов. Система образования в Польше с марта 2014 года.

*Доступ для приема во все университетах, это обязательно иметь аттестат зрелости.*

*Прием основан на результатах выпускного экзамена. Индивидуальные колледжи и факультеты могут ввести дополнительные требования (например, успехи в области искусства и спорта).*

#### Квалификация

Первая степень - Законом от 27 июля 2005 года "Закона о высшем образовании" , обучение в течении 6 или 7 семестров. Студенты закончили с дипломом профессиональной квалификации и званием бакалавра или инженера, который дает право на работу или продолжение учебы во второй степени и получение степени магистра или его эквивалент.

Только очное обучение в Польских государственных университетах бесплатно. Степень магистра обязательно (предлагается только в таких областях, как медицинское направление, права, психологии и т.д.) длится от 9 до 12 семестров и проводится в университетах и других учебных заведениях.

После завершения второй степени обучения студенты получают высшее образование и степень магистра, магистра искусств, магистр технических наук, магистра инженерного дела , архитекторы, магистра в ландшафтный архитекторе, или врача, стоматолога, ветеринара, степень магистра в области сестринского ухода, специалиста акушерства, магистра фармации - в зависимости от области исследования.

*Выпускники получившие степень магистра могут подать заявление о приеме в докторантуру (третий цикл).*



## Глава 7

### ОБРАЗОВАНИЕ.

#### Вниманию родителей.

1. Обратитесь в школу по месту жительства. В государственную основную школу принимают детей только из ближайших районов. Только в отдельных случаях, при наличии мест школа может принять детей из других районов.
2. Если ваш ребенок никогда не ходил в школу, у него был длительный перерыв в учебе или нет никаких документов о прохождении обучения-обратитесь в психолого-педагогический консультационный центр, где вам подскажут, какую школу, уровень и форму обучения выбрать, для вашего ребенка.
3. Как можно быстрее соберите все необходимые медицинские справки. При приеме ребенка, школа может потребовать его медицинскую карту. Узнайте у врача, какие прививки следует сделать ребенку.
4. Помогите ребенку в изучении польского языка. Школа не организует дополнительных занятий по изучению польского языка. Свяжитесь с классным руководителем, дирекцией школы, психолого-педагогическим консультационным центром либо гминным отделом образования, если вашему ребенку необходимы курсы по изучению польского языка ,убедите в необходимости в их организации. В некоторых школах ведутся дополнительные занятия для учеников ,не справляющихся с некоторыми предметами. На такие занятия ребенка направляет учитель по данному предмету или консультационный центр. Предложите школе свою помощь, например внеклассные занятия или в организации экскурсий и т.д. Не теряйте связи со школой.
5. Важным элементом системы школьного образования является сеть психолого-педагогических консультационных центров. Чтобы помочь ребенку в решении школьных проблем, оценить его возможности, выбрать подходящую школу, можно обратиться в такой центр за консультацией. Адреса центров есть в каждой школе.
6. В большинстве школ оказывают помощь детям из бедных семей. Если эта помощь необходима, следует проинформировать об этом классного руководителя и дирекцию школы. Кроме государственных существует сеть негосударственных школ: общественных и частных. Обучение в таких школах платное.
7. В Польше существует целый ряд государственных и частных высших учебных заведений. Организуются занятия на дневном, вечернем, заочном отделении и обучение экстерном. Бесплатно только обучение на дневном отделении. В связи с недостаточной дотацией государственных учебных заведений из бюджетных средств , введена полная или частичная плата за вечернее, заочное обучение и обучение экстерном.

#### Вниманию родителей.

8. Вступительные экзамены в вузы платные. Подробную информацию о программе обучения, программе и датах вступительных экзаменов вы можете получить в студенческих бюро, которые находятся в каждом вузе. Издаются также справочники о вузах. Условием допуска к вступительным экзаменам является наличие аттестата зрелости. Экзамены на отдельные специальности отличаются по степени сложности и необходимому объему знаний. Если даты экзаменов не совпадают, каждый желающий может сдавать экзамены по нескольким направлениям. Это увеличивает его шансы на поступление в вуз. Если кому то отказали в приеме в вуз, то в течении 14 дней можно подать апелляцию в приемную комиссию этого учебного заведения.
9. В большинстве вузов пятилетнее обучение. Во время учебы студент может получить академический отпуск, при этом сохраняются все права студента. Это право на материальную помощь, обеспечение общежитием, право на 50% скидку, в общественном и железнодорожном транспорте, различного рода скидки на билеты в кино, музеи ,театры и т.д.
10. Если Вы закончили обучение или учились за границей, вы должны начать с того, что вам необходимо подать свои документы в департамент Стратегии Министерства Науки и Высшего образования, по адресу ul.Wspólna 1/3, 00-529 Warszawa, tel.(22)621 78 83, [www.nauka.gov.pl](http://www.nauka.gov.pl), для того, чтобы определить, являются ли они достаточными, чтобы получить подтверждение магистра или бакалавра в Польше. Если недостаточны ,то Вам подскажут как можно подтвердить Ваш диплом о высшем образовании, здесь в Польше.



### ЧАСТЬ III

#### СТАТУС ЧЛЕНВ СЕМЬИ РЕПАТРИАНТА, НЕ ИМЕЮЩИХ ПОЛЬСКОГО ГРАЖДАНСТВА.

Правила пребывания иностранца на территории Польши определяет закон об иностранцах от 13 июня 2003 года. Согласно закону иностранец (лицо, не имеющее польского гражданства) может получить:

1. Разрешение на временное проживание, или
2. Разрешение на постоянное проживание и таким образом легально находиться в Польше.

Иностранец может пересечь границу и пребывать на территории Польши, имея действительный документ, дающий право на пересечение границы (паспорт и визу). Визовые ограничения не обязывают или частично обязывают граждан тех государств, с которыми Польша подписала соответствующие соглашения. Соответствующий министр внутренних дел с согласия министра иностранных дел может принять решение об отмене визового режима граждан одного или нескольких государств.

#### Статус семьи репатриантов не имеющих польского гражданства.

##### Правовая основа.

Закон от 13 июня 2003 года об иностранцах (Законодательный Вестник от 2003 года, п 128, статья 1175 с последующими изменениями) Закон от 9 ноября 2000 года о репатриации (Законодательный Вестник от 2004 г., п 53 статья 532.

Статус семей, приезжающих в Польшу вместе с репатриантами, то есть супругов и детей, дополнительно определяет закон о репатриации от 9 ноября 2000 года Согласно статье 15 этого закон ,супругу лица, претендующего на репатриационную визу, не являющемуся лицом польского происхождения ( и другим иностранцам ,прибывающим в Польшу вместе с репатриантами), выдается разрешение на поселение в Польше. Заявление на поселение в Польше прилагается к заявлению о выдаче въездной визы для репатриации.

Согласно законодательству на 1 июня 2004 года, наличие визы обязательно для граждан следующих государств:  
**-Армения,  
-Азербайджан,  
-Беларусь,  
-Грузия,  
-Казахстан,  
-Кыргызстан,  
-Россия,  
-Таджикистан,  
-Украина,  
-Узбекистан**

Визы не требуются от граждан Эстонии, Латвии, Литвы, государств членов ЕС

Несовершеннолетние дети, будучи под опекой родителей-репатриантов, получают польское гражданство как репатрианты. В случае, если репатриантом является только один из родителей, ребенок получает польское гражданство с согласия второго родителя. Согласие в форме заявления подается на имя консула. Если ребенку исполнилось 16 лет, он также должен изъяснить свое согласие. В случае отсутствия согласия родителя либо несовершеннолетнего ребенка, последний считается иностранцем и получает разрешение на постоянное проживание.

#### Получение разрешения на постоянное проживание влечет за собой признание иностранцу ряда прав, которыми он может пользоваться наравне с польскими гражданами.

Это касается таких прав, как:

- прием на работу без дополнительных разрешений и согласий ( за исключением некоторых профессий, которые могут выполняться только польскими гражданами, например, полицейский, судья, адвокат),
- социальное обеспечение и социальная помощь
- бесплатные медицинские услуги ( согласно статье 10 закона от 6 февраля 1997 года,о всеобщем медицинском страховании в NFZ могут страховаться граждане других государств ,имеющие разрешение на постоянное проживание),
- социальное страхование ( с целью получения права на пенсию следует обратиться в пенсионный отдел Управления социального страхования по месту жительства),
- образование в публичной средней школе, в публичной актерской школы на правах таких же как и у граждан Польши.

В отличие от других иностранцев, члены семьи репатрианта получают разрешение ( либо отказ) на поселение от Директор департамента Управления по делам иностранцев через воеводу. Документом, подтверждающим право на поселение является карта пребывания. Иностранец, получивший разрешение на поселение еще до приезда в Польшу, должен получить карту непосредственно на польской территории. Карта является удостоверением личности на территории Польши и дает возможность вместе с паспортом на многократное пересечение границы в безвизовом режиме. Карта выдается на 10 лет, а по истечению этого срока подлежит обмену на новую карту.



### **ЧАСТЬ III СТАТУС ЧЛЕНВ СЕМЬИ РЕПАТРИАНТА, НЕ ИМЕЮЩИХ ПОЛЬСКОГО ГРАЖДАНСТВА.**

**Наравне с гражданами Польши иностранцы обязаны платить налоги со всех видов деятельности, приносящих доходы, а также перечислять пенсионные взносы, взносы на страхование от несчастных случаев, на случай болезни и на медицинские услуги.**

Иностранные граждане, живущие в Польше, не получают избирательного права. Не могут баллотироваться и голосовать на выборах ни на уровне местных самоуправлений, ни на государственном уровне. И также, не имеют право на бесплатное образование в государственных вузах.

**После получения разрешения на постоянное проживание в Польше, члены семьи репатриантов могут подать заявление на получение ими польского гражданства.**

Заявление подается ими на имя Президента РП через воеводу, по месту жительства. К заявлению прикладываются следующие документы:

- официально заверенную копию удостоверения личности (паспорта) и подтверждения гражданства,
- официально заверенную копию карты пребывания,
- выписку из актов социального состояния, выданную в польском управлении гражданского (социального) состояния,
- биографию
- заявление на получение польского гражданства (подаваемого в прошлом, если такие случаи были). Необходимо знать правила, касающегося текущего гражданства.
- документ, подтверждающий отсутствие польского гражданства, (в том случае если заявитель или родственники в прошлом имели польское гражданство)
- актуальную фотографию (размера, подаваемого на паспорт)

Процедура рассмотрения заявления на предоставление польского гражданства (с момента подачи заявления) длится в течении примерно полтора года. Каждый случай рассматривается индивидуально.

**Закон от 15 февраля 2000 г. О польском гражданстве.  
(Законодательный Вестник № 28 от 2000 г., статья 359)**



#### Opracowane na podstawie:

Ustawa z dnia 22 listopada 2013 r. o zmianie ustawy o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz. U. z 2013 r. poz.1734),  
Ustawa z dnia 6 grudnia 2013 r. o zmianie niektórych ustaw w związku z określeniem zasad wypłaty emerytury środków zgromadzonych w OFE (Dz. U. z 2013 r. poz.1717),  
Ustawa z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (tekst jednolity - Dz. U. z 2009 r. nr 205, poz. 1585 ze zm.),  
Ustawa z dnia 28 sierpnia 1997 r. o organizacji i funkcjonowaniu funduszy emerytalnych (Dz. U. z 2010 nr 34 poz. 189 ze zm.),  
Ustawa z dnia 23 lipca 2003 r. o przejęciu przez Skarb Państwa zobowiązań ZUS z tytułu nieprzekraczających składek do otwartych funduszy emerytalnych (Dz. U. nr 149, poz. 1450; 2005 nr 143, poz. 1202, 2007 nr 17, poz. 95),  
Ustawa z dnia 20 kwietnia 2004 r. o indywidualnych kontach emerytalnych (Dz. U. nr 116, poz. 1205; 2005 nr 183, poz. 1538, 2006 nr 157, poz. 1119, 2008 nr 220, poz. 1432, 2009 nr 165, poz. 1316, 2010 nr 18, poz. 98, 257, poz. 1742, 2011 nr 75, poz. 398, nr 171, poz. 1016),  
Ustawa z dnia 20 kwietnia 2004 r. o pracowniczych programach emerytalnych (Dz. U. nr 116, poz. 1207; 2005 nr 143, poz. 1202; 2006 nr 157, poz. 1119, 2008 nr 220, poz. 1432, 2010 nr 18, poz. 98, 2011 nr 75, poz. 398, 171, poz. 1016),  
Ustawa z 9 listopada 2000 r. o repatriacji, Dz.U. nr 106 poz. 1118.  
Ustawa z 15 lutego 1962 r. o obywatelstwie polskim, Dz.U. nr 10 poz. 49.  
Ustawa z 25 czerwca 1997 r. o cudzoziemcach, Dz.U. nr 114 poz. 739.  
Podstawa prawna: ustawa z dnia 20 grudnia 1990 r. o ubezpieczeniu społecznym rolników (Dz. U. z 2008 r. Nr 50, poz. 291 z późn. zm.). Aktualizacja: 23.02.2015r. na podstawie stron: [sejm.gov.pl](http://sejm.gov.pl)

#### Wykaz podstawowych aktów prawnych:

Ustawa z dnia 9 listopada 2000 r o repatriacji(Dz.U.z 2004 u/Nr 53,poz.161 ze zm).  
Ustawa z dnia 2 kwietnia 2009 r. o obywatelstwie polskim (Dz.U.z 2012 r.,poz 161 ze zm.).  
Ustawa z dnia 13 lutego 1984 r. o funkcjach konsulów Rzeczypospolitej Polskiej (DZ.U. z 2002 r. Nr 215,poz.1823 ze zm).  
Ustawa z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego Dz.U. z 2013 r. poz 267,ze zm.)  
Ustawa z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz.U.Nr 249,poz.2104 ze zm.).  
Ustawa z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz.U.z 2013 r.,poz 885 ze zm.).  
Ustawa z dnia 27 lipca 2001 r. o służbie zagranicznej (Dz.U.Nr 128,poz.1403 ze zm.).  
Ustawa z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz.U. z 2013 r.,poz.647).  
Zarządzenie Ministra Spraw Zagranicznych z dnia 4 listopada 1985 r. w sprawie szczegółowego trybu postępowania przed konsulem (M.P.Nr 35,poz.233).  
Rozporządzenie Ministra Spraw Zagranicznych z dnia 15 listopada 2011 r. w sprawie wzoru formularza wniosku o wydanie wizy krajowej w celu repatriacji oraz fotografii dołączanych do wniosku (Dz.U.z 2012 r.,poz 46).  
Rozporządzenie Ministra Spraw Zagranicznych z dnia 15 listopada 2011 r. w sprawie wzoru formularza wniosku o wydanie wizy krajowej w celu repatriacji oraz fotografii dołączanych do wniosku (Dz.U. z 2012 r.,poz.46).  
Rozporządzeniem Ministra Spraw Zagranicznych z dnia 18 czerwca 2014 r. w sprawie wzoru formularza wniosku o wydanie wizy wjazdowej w celu repatriacji oraz fotografii dołączanych do wniosku (Dz.U.Nr 165,poz 1733).  
Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 16 grudnia 2003 r w sprawie szczegółowego trybu postępowania w sprawach podziału rezerwy celowej budżetu państwa "Pomoc dla repatriantów",udzielania dotacji powiatowi i gminie, przekazywania staroście środków finansowych na pokrycie wydatków związanych z udzielaniem repatriantom pomocy oraz wzorów wniosków o udzielenie dotacji powiatowi i gminie (Dz.U.Nr 229,poz 2279)  
Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 3 sierpnia 2012 r.. w sprawie wzoru formularza wniosku o uznanie za obywatela polskiego oraz fotografii dołączonej do wniosku (Dz.U.z 2012 r. poz 916).  
Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 maja 2002 r. w sprawie rodzajów kursów języka polskiego i adaptacyjnych oraz sposobu ich organizacji dla repatrianta i członków jego najbliższej rodziny przybyłych do RP (Dz.U.Nr 67 poz 613).